

3 Aruba

Docenten bieden manifest aan voor meer veiligheid op school



15 Wereld

Rome maakt zich op voor zaligverklaring



17 Sport

Sappige nasleep 'El Clasico'



18 Financieel

Spyker laat doelstelling verkoop Saab los



EU stelt opheffing vloeistofverbod uit

BRUSSEL — Vliegtuigpassagiers van buiten de Europese Unie, die binnen de unie willen overstappen, mogen nog steeds geen duty-free-vloeistoffen meenemen in hun handbagage. De Europese Unie heeft vandaag besloten de opheffing van het verbod uit te stellen.

Oorspronkelijk had vandaag een einde moeten komen aan de maatregel. Maar een reeks lidstaten, waaronder Nederland, had al aangekondigd het beleid niet te versoepelen. Om verwarring bij de reizigers te vermijden, adviseert de Europese Commissie de

lidstaten de opheffing voor een beperkte periode op te schorten. Vooral voor overstappende reizigers richting de Verenigde Staten zou de situatie anders onduidelijk zijn geworden, aldus Europees Commissaris Siim Kallas (Transport).

Tunesische en Libische troepen slaags

DEHIBA — Tunesische troepen zijn vandaag in het centrum van de Tunesische grensplaats Dehiba in gevecht geraakt met Libische troepen, die trouw zijn aan Muammar Kaddafi. Dat hebben inwoners uit de plaats, die 520 kilometer ten zuiden van Tunis ligt, gemeld. Er wordt hevige gevechten in

het centrum, aldus een bewoner.

Libische troepen zijn volgens ooggetuigen 's ochtends de grens overgestoken om naar Libische rebellen te zoeken. Die waren gisteren verjaagd van een grenspost, die ze vorige week hadden veroverd. Vandaag claimden

de rebellen de grensovergang te hebben heroverd. De Tunesische regering heeft gisteren de troepen van Kaddafi ervan beschuldigd vluchtende rebellen op Tunesisch grondgebied te hebben achtervolgd. Daarbij vuurden de Libische indringers granaten af op Tunesisch grondgebied.

Elke maand 130.000 gulden aan catering gevangenen

WILLEMSTAD — Omdat de keuken van de gevangenis niet in bedrijf is, worden de maaltijden voor de gevangenen geleverd door een cateringbedrijf. Dat kost elke maand 130.000 gulden. Erg veel geld, zo vonden de Statenleden vanmorgen in een Centrale Commissievergadering, die handelde over de 'deplorabele' staat van het detentie- en correctiecentrum.

De maatregelen, die zeven maanden geleden werden genomen vanwege de crisissituatie in de gevangenis, gelden nog steeds. Dat houdt in dat er slechts twee uur per dag gelucht mag worden, 's morgens en 's middags, en dat er een keer per twee weken bezoek is. Een erg streng regime, zo oordeelden de Statenleden unaniem, vooral omdat er maar weinig aan dagbesteding wordt aangeboden, resocialisatie ontbreekt en soms zelfs als straf de bal wordt afgenomen, zodat er niet gevoetbald kan worden. De maatregelen werden genomen in het kader van de veiligheid, na uitbraken,

bedreigingen en herhaaldelijke vondsten van (vuur) wapens, drugs en telefoons.

Geschokt na bezoek
De parlementariërs zijn erg geschokt na hun bezoek. "Ik had hoge verwachtingen, er zijn sinds begin 2000 tientallen miljoenen gulden ingepompt vanuit Nederland voor verbeteringen, maar de teleurstelling is enorm", zegt Jaime Cordoba (PS). Het merendeel van de w's in de cellen werkt niet goed, afvalwater vloeit de cel in en gevangenen moeten met een emmer doorspoelen. Muren zijn vies en gescheurd. Er is een rattenplaag en er zijn tien gevallen van dengue

bekend, daarom werd er gespoten tegen muggen. Maar wel toen de gedetineerden in hun cellen zaten. Pas na luid protest werden de deuren geopend, zodat men de luchtplaats op kon. Ook gevangenen hebben rechten, maar wordt hier wel rekening mee gehouden in deze gevangenis, vroeg Humphrey Davelaar (PNP) zich af. "Natuurlijk komen mensen hier slechter uit, ze worden dubbel gestraft." Curaçao staat in de top tien van het aantal gedetineerden per 100.000 inwoners, 466 om precies te zijn. In Europa is dat 186. "Zegt dat niet iets over ons preventiebeleid, de sport- en recreatiefaciliteiten voor de jeugd?", vroeg Melvin Cijntje (PS) zich af. Hij wil een overzicht uit welke wijken gedetineerden afkomstig zijn, zodat ook de preventie-aanpak in de wijken verbeterd kan worden.

ORANJESTAD — Ruben Croes is vanochtend door gouverneur Fredis Refunjol benoemd tot Ridder in de Orde van Oranje-Nassau. Hij kreeg de onderscheiding wegens zijn verdiensten op het gebied van sport, veiligheid en zorg. In aanwezigheid van familie, vrienden en genodigden, onder wie premier Mike Eman (AVP), kregen vier andere personen 'een lintje' in het Archeologisch Museum. Rayborne Didder, Angela Martilia-Maduro, Gregory Manuel en Timotheo Zievinger werden allen Lid in de Orde van Oranje-Nassau.

door onze verslaggever:
Alex Laclé
Jaarlijks wordt vlak voor Koningsdag de in de volksmond 'oranje lintjes' uitgeleerd. De nieuwe leden in de Orde van Oranje-Nassau zijn vervolgens eregast op het Koninkinnebal dat de gouverneur vanavond organiseert. Vorig jaar kregen zeven Arubanen een lintje. Toen werd ook wetenschapper Edward Cheung geëerd met de Orde van de Nederlandse Leeuw, één van de oudste en hoogste Nederlandse civiele orden. Croes laat vanmorgen aan

Amigoe weten de onderscheiding 'heel leuk' te vinden. "Het vrijwilligerswerk komt bijna vanzelfsprekend. Het komt ook uit mijn hart. Ik doe het al zo veel jaren. Het is er met de paplepel ingegoten, om het zo maar te zeggen." Hij legt uit dat hij uit een hele grote familie komt, die eigenlijk altijd voor iedereen klaar staat. "Er was altijd eten, iemand kon altijd bijschrijven. Het was normaal dat je op een gegeven moment ook vrijwilligerswerk ging doen." Croes zegt dat zijn vader visser was en dat zijn familie, om-

dat ze met zo velen waren, vaak geholpen werden door anderen in de buurt. "Maar mijn vader heeft ook ontzettend veel mensen geholpen. Hij was heel stil en teruggetrokken. En als ik hem vroeg waarom hij de vissen met anderen deelde, terwijl hij die alleen ving, mompelde hij maar wat." Ruben Croes zegt vervolgens later pas achter te zijn gekomen dat zijn vader dat deed bij mensen uit de buurt die moeilijk rond konden komen. Ook Croes heeft zich zeer verdienstelijk gemaakt voor de samenleving, wat de belangrijkste voorwaarde is voor het krijgen van deze Koninklijke onderscheiding. Zo is hij in het dagelijkse leven verplegend hoofd van de afdeling Spoedeisende Hulp van het Horacio Oduber Hospitaal. Als vrijwilliger van het Rode Kruis heeft Croes tweemaal de leiding gehad over een Arubaans medisch

team in de missie naar Haiti, na de zware aardbeving vorig jaar. In 1992 was hij één van de oprichters van de Search and Rescue Foundation Aruba (Sarfa). Croes vervult bestuurlijke functies bij deze stichting, maar doet ook vrijwilligerswerk bij reddingsacties en heeft veel mensen gered. Bovendien is hij meer dan tien jaar voorzitter geweest van de Calamiteitencommissie van ons eiland. In 1986 richtte Croes de Aruba Hi-Winds Pro-Am World Cup Federation op en organiseerde jaren achtereen de internationale surfkampioenschappen op Aruba. Tenslotte is hij medeoprichter en hulpverlener van de Edmund Harms Foundation, een stichting die terminale kankerpatiënten de mogelijkheid geeft van thuisverpleging.

Vervolg op pagina 3
'Wereldkampioenen honkbal'.

Prins William getrouwd met Kate Middleton

LONDEN — De Britse prins William en Kate Middleton hebben vandaag overtuigend 'I will' gezegd in de historische Westminster Abbey in Londen. Aartsbisschop Rowan Williams verklaarde hen daarop tot man en vrouw. Dat gebeurde in het bijzijn van bijna tweeduizend hooggeplaatste gasten, onder wie prins Willem-Alexander.

Prinses Kate, die opvallend ontspannen glimlacht, droeg een ivoorkleurige bruidsjurk met een sleep van 2.70 meter. Ze droeg een bijzondere tiara. Het exemplaar was uitgeleend door koningin Elizabeth, die het zelf in 1936 had gekregen op haar achttiende verjaardag. Na de huwelijksvoltrekking trok het kersverse bruidspaar wuivend in een open rijtuig door de stad naar Buckingham Palace, toegejuicht door tienduizenden mensen langs de route en even zoveel mensen die zich voor het paleis hadden verzameld om 'de zoen' te zien. Overal flits-



Ondanks de slechte weersvoorspelling reden de Britse prins William en zijn vrouw, Kate Middleton, vandaag in een open koets van Westminster Abbey naar Buckingham Palace.

ten camera's en zwaaiden de mensen met Britse vlaggen. Prins William verraste vervolgens de vele bezoekers door zijn vrouw in een open Aston Martin Volante van Buckingham Palace naar Clarence House, de residen-

tie van zijn vader prins Charles, te rijden. De auto had het nummerbord *Just Wed* en aan de voorkant het bord met de L van een lesauto. In de middag gaf koningin Elizabeth II voor zeshonderd genodigden een receptie. In

de avond was de vader van William, prins Charles, gastheer van een diner en feest waarvoor driehonderd vrienden en familieleden van het paar een uitnodiging hadden gekregen. William en Kate worden

vanaf vandaag hertog en hertogin van Cambridge genoemd. Het echtpaar kreeg die titel vanmorgen van koningin Elizabeth II, grootmoeder van de bruidegom.

Zie ook pagina 15

Nederland in juli goeddeels aan ov-chipkaart

DEN HAAG — Reizigers in het openbaar vervoer kunnen per 7 juli in een groot deel van Nederland geen gebruik meer maken van hun strippenkaart. Nu kunnen ze nog kiezen tussen dat papieren reisbewijs of de ov-chipkaart, maar met ingang van die datum wordt alleen nog maar de nieuwe kaart geaccepteerd.

Dat heeft minister Melanie Schultz van Haagen

(Infrastructuur) vandaag geschreven aan de Tweede Kamer. Haar brief volgt op een debat van gisteravond waarin bleek dat een Kamermeeerderheid akkoord is met het verdwijnen van de strippenkaart. PVV en SP zijn daar wel tegen, omdat de ov-chipkaart duurder en fraudegevoeliger zou zijn. Per 30 juni al schaft de VVD-bewindsvrouw de strippenkaart in acht regio's/provincies af. Per 7 juli volgen twee andere provincies. Resterende gebieden volgen later.



ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Het is weer weekend lekker borrelen met vrienden @ Cafe The Plaza

*Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826*



**“Viering Koningin
Senjor Frogs
Fre- Sun
Speciale prijs
op Polar”**

Papillon
RESTAURANT

**Reserveren
aanbevolen**

Verse Hollandse asperges!

Dagelijks open: 17:00 - 22:30 uur, The Village (t.o. Radisson), Palm Beach
T: 586 5400 E: reservations@papillonaruba.com

THE CINEMAS

thecinemas.aw
Valid till May 4

SP = subtítulos en Español

*matinee: thursday - monday | **late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THOR 3D daily: 6:00 - 8:45 matinee: 12:15 - 3:00 late show: 11:30 PG-13	THOR 3D daily: 5:30 - 8:15 matinee: 12:00 - 2:45 late show: 11:00 PG-13
WINNIE THE POOH daily: 5:15 matinee: 12:00 - 1:45 - 3:30 late show: 11:00 G	WINNIE THE POOH daily: 4:00 - 5:45 matinee: 12:15 - 2:00 late show: 11:15 G
DIARY OF A WIMPY KID 2 daily: 4:00 - 6:15 - 8:30 matinee: 1:45 late show: 11:00 PG	DIARY OF A WIMPY KID 2 daily: 4:30 - 6:45 - 9:00 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:15 PG
RIO 3D daily: 4:30 - 6:45 - 9:00 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:15 PG	RIO 3D daily: 5:00 - 7:15 - 9:30 matinee: 12:30 - 2:45 late show: 11:45 PG
LIMITLESS daily: 5:15 - 7:30 - 9:45 matinee: 12:30 - 3:00 late show: 12:00 PG-13	HANNA daily: 7:00 - 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 PG-13
AFRICAN CATS daily: 5:00 - 7:00 - 9:00 matinee: 1:00 - 3:00 late show: 11:00 G	AFRICAN CATS daily: 5:00 matinee: 12:45 - 3:00 late show: 11:45 G
WATER FOR ELEPHANTS daily: 7:00 - 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 PG-13	WATER FOR ELEPHANTS daily: 4:00 - 6:45 - 9:15 matinee: 1:15 late show: 11:45 PG-13
SOUL SURFER daily: 7:30 - 9:45 matinee: 12:15 late show: 12:15 PG	

SP = subtítulos en Español

Matinee: everyday | Late show: fri & sat

*** 2 NIEUWE WORKSHOPS ***

*** FOTOGRAFIE ***
door meester kunstenaar
*** ROB SLOOTEN ***

*** MUZIEK ***
door meester kunstenaar
*** HANS MULLER ***

Voor een maand lang. Begin-
nent op Maandag 2 Mei 2011.
Dagen zijn Maandag t/m
Donderdag Tijd 6.30 pm. t/m
9.30 pm. Leeftijd 14 en UP.
Ateliers '89, Dominicanenstr.
34. Voor meer info, en in-
schrijving. 5885776 - 5654613
of check www.ateliers89.com

Ateliers '89
ACADEMIA DI BELLAS ARTES ARUBA



RENT HOUSE
ARUBA

5 871 971

TE HUUR in : San Barbola

Woning te huur in geliefde woonwijk vlakbij Oranje-
stad te San Barbola Residence. Voorzien van 3
slaapk. , 2 badk, Europese keuken, extra studio
met badk. Volledig omheind en aangelegde tuin.

Afl 2.800,- p/m beschikbaar per medio juni

www.renthousearuba.com



**GELUKKIGE
DAG VAN DE ARBEID**

Kooyman wenst iedereen een gelukkige dag
van de arbeid en wil het volgende mededelen:

Zondag 1 mei

- Mega Store Dakota is **open** van 9:00 am – 1:00 pm
- Kooyman San Nicolas is **gesloten**

Maandag 2 mei

- Alle Kooyman filialen zijn **gesloten**

KOOYMAN

- Mega Store, Av. Milio J. Croes 7, T: +297 582-4040
- San Nicolas, Cura Cabai z/n, T: +297 584-6162 • www.kooymanbv.com

**The Honorary Consulate of
Israel presents**

AN EVENING WITH
THE ISRAEL FOLKDANCE GROUP
REGESH

Thursday, May 5, 2011 8:00 P.M.
Cas di Cultura

Tickets on sale at Plaza Book Shop, van
Dorp,
Ecco (Main St.), and at Cas di Cultura before
the performance.
Adults: AWG 40.- Children: AWG 25.-

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrîd Hammelburg
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Ladé,
Ariën Rasmijn,
Mirte de Rozario (corrector),
redactie@amigoearuba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoearuba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoearuba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoearuba.aw

Damaris Ridderstap
driderstap@amigoearuba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

Er is weer **HARING** op de
opendag 1 mei, 2011
Mariniers Kazerne Savaneta.
Tot kijks.....



VACATURE



**Ben jij een
commerciële
leider?**

**Dan ben jij de Manager
Direct Sales (m/v)
die we zoeken.**

ENNIA is een gerenommeerde verzekeraar met vestigingen op
Curaçao, Aruba, Bonaire en St. Maarten. In de ENNIA-filosofie
staat de behoefte van de klant centraal. We hebben ruim 60 jaar
ervaring met verzekeren, beleggen, pensioenen, employee be-
fits en hypotheek. Door onze kennis en ervaring voorzien we
in vrijwel alle verzekeringsbehoeften van de klant in alle fasen
van zijn leven. Sterk leiderschap is de sleutel tot het realiseren
van onze doelstellingen en hierbij speelt de aansturing van Direct
Sales een belangrijke rol.

De functie
Je bent verantwoordelijk voor de inrichting en aansturing van
de afdeling Direct Sales en je zorgt voor de werving, behoud en
uitbouw van klanten binnen het directe kanaal, op basis van het
commercieel beleid van ENNIA. Met behulp van een accountplan
en je commerciële kwaliteiten werk je samen met je team aan het
behalen van de doelstellingen. Hierbij zijn kwaliteiten zoals door-
tastendheid en toekomstgerichtheid essentiële begrippen. Je
sterkte is contacten onderhouden en netwerken met een gezond
commercieel gevoel voor het aanbieden van oplossingen met het
ENNIA productassortiment en de ENNIA dienstverlening.

Functiekenmerken

- Klantgericht
- Overtuigend
- Commercieel en resultaat gedreven
- Communicatieve vaardigheden

Opleiding en ervaring

- Minimaal HBO werk- en denkniveau
- Minimaal 5 jaar leidinggevende ervaring in een commerciële
functie
- Aangevuld met verzekeringstechnische kennis op minimaal
Assurantie B niveau
- Aantoonbaar relevante ervaring in verkopen en/of relatiebeheer
- Ervaring in het opstellen van diverse analyses met behulp van
het MS Office pakket
- Engels, Nederlands en Papiaments beheers je uitstekend

Ambities?
Heb je interesse om in een dynamische en prettige organisatie
te werken waar de primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden
uitstekend zijn geregeld? Stuur dan een sollicitatiebrief en curricu-
lum vitae vóór 2 mei 2011 naar
ENNIA, ter attentie van
Angelique Lanoy-Leito,
J.B. Gorsiraweg 6 of mail naar
hrm@ennia.com

Voor meer informatie:
www.ennia.com



Feel secure!

**KORPS MARINIERS
OPEN DAG
1 MEI 2011
10:00 - 16:00**

Demonstraties Mariniers

Live Music

Super Loterij

- 2 retourtickets naar Miami
- Weekend stays in diverse hotels
- Dinerbonnen, mobiele telefoon, sieraden
- Gift certificates
- Tandem parachutesprong boven Aruba
- En nog vele andere prijzen !!!



STICHTING AMBIENTE NOBO

OPBRENGST VOOR HET GOEDE DOEL

DE OPEN DAG MSKSAVANETA WORDT MEDE MOGELIJK GEMAAKT DOOR:

ABC Tours, Alhambra Casino, Amigo Car Rental, Amsterdam Manor Beach Resort, Aqua Windie's Aruba, De Palm Tours, Aruba Surfside
Marina, Big Twin Aruba, Blizz FM, Boolchand's Digital World Computers, Busters Garage, Butterfly Farm, Colombian Emeralds, Cool FM,
Combiz NV/ Computers, DA Drogist, Diversity Divers, Economy Car Rental, Ecotech Aruba, Ennia Insurance, Flora Market, Gem Stones
International, George's All Terrain Vehicles, Gotcha Car Rental, Holiday Inn Aruba Beach Resort, Home and Nature, Hostaria da Vittorio
Restaurant, Hyatt Regency Aruba Resort & Casino, Kenro Jewelers, Kok Optica, Little Switzerland Aruba, Maduro Travel Passage, Manchebo
Beach Resort, Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino, Mena's Skincare Center, Napa Auto's, Oduber's, Playa Linda Beach Resort, Quality
Apartments, Radisson Hotel Resort, Red Sail Sports, Renaissance Aruba Resort, Setar N.V., Sky Dive Aruba, Subway, Superfood, Taco Bell, Talk
of The Town Hotel & Beach Club, Tamarijn Aruba Beach Resort, Texas de Brasil, Texas Furniture Store, Tiara Air, Tri Bike, Westin Aruba
Resort, TEC Polar Inc., Romar Trading /Heineken, Fishes and More, Corleone's Pizza, M.N.O. Vervat, Ingrid Djarkasi Surinam Food, Ali Baba
Bar & Restaurant, Brouwerij Nacional Balashi N.V., Flavors Catering & Events, Franken IJs, Kees Sluiter Haring, The Old Cunucu House
Restaurant, Sunshine Party Rental, Ling & Sons IGA, Compra LTD., Deli Caribbean Aruba, Frasa International Trading N.V., De Veer & Sons.

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box
323; open van 08.00-16.30 uur; za.
gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)
29-30 april/1-2 mei
San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi
Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel.
587-4300.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**
tel. 567-3740 of 593-0338.

**NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE**
tel. 583-8989 (24 uur per dag)

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen
07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

**STICHTING
WIT GELE KRUIS**
hoofdkantoor Koningstraat 22,
Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-
4411. Zowel voor de kraamzorg,
zuigelingen- en kleuterbureaus,
wijkzorg, diëtiste alsmede informatie
in het algemeen kan men tussen
14.00-17.00 uur bellen naar 582-
4444. Voor urgente gevallen of
administratieve zaken gelieve
gedurende kantooruren te bellen.

Docenten bieden manifest aan regering voor meer veiligheid op school

ORANJESTAD — De veiligheidscommissie voor docenten (CSEA) van onderwijsvakbond Simar heeft vanochtend de regering een manifest aangeboden. Hierin pleit de commissie onder meer voor de aanstelling van een - door de overheid betaalde - professionele hulpverlener die docenten kan helpen als ze te maken krijgen met geweld op de werkvloer.

Intussen beschouwt de vakbond het vonnis van de rechter eerder deze week dat het ontslag van de EPB-docent moet worden teruggedraaid, als een duidelijk signaal dat het hoog tijd wordt om klachten van leerkrachten serieus te nemen. De onderwijsvakbond is erg blij dat de docent heeft gewonnen. “Stel je eens voor wat er was gebeurd als ze haar zaak had verloren en echt was ontslagen. Door deze juridische overwinning heeft de docent haar gezag in de klas weer terug”, zegt voorzitter Ivo Valdez. Volgens de vakbond heeft EPB geen stappen ondernomen tegen de leerling die door de docent de klas uit werd gestuurd. “Deze leerling gaat gewoon naar school en zal dat ook na de vakantie doen, net als de docent die haar werkzaamheden dan weer hervat. De



Roland Tromp (rechts) van de veiligheidscommissie CSEA overhandigt het manifest aan minister van Toerisme, Arbeid & Transport, Otmar Oduber (AVP).

docent en de leerling zullen weer met elkaar moeten gaan samenwerken. Ik hoop dat de betreffende leerling zijn les heeft geleerd en dat ook medeleerlingen beseffen dat ze zich gewoon te houden hebben aan de regels en disciplines van hun docent.” De stichting EPB was vanmorgen niet bereikbaar om een reactie te geven op het vonnis.

Manifest
Het aanbieden van het manifest door CSEA, vanmorgen bij het Bestuurskantoor, stond al gepland voordat de docent werd ontslagen. De minister van Justitie en Onderwijs, Arthur Dowers (AVP) was niet aanwezig en daarom nam de minister van Toerisme, Arbeid & Transport, Otmar Oduber (AVP), het document in ont-

vangst. Oduber zei vanochtend tegen *Amigoe* dat er goede punten in het manifest staan. Hij wees op het feit dat met de komst van de leerplicht het nog belangrijker wordt om het probleem aan te pakken. “Jaarlijks stoppen ongeveer 200 leerlingen van EPB met hun opleiding.

Deze laag- of niet geschoolde

jongeren zijn vaak degenen die geweld vertonen. Door de leerplicht kan dit probleem dus groter worden en daarmee is het een belangrijk onderwerp”, aldus Oduber. Daarnaast is er de mogelijkheid dat er iemand van Simar in de veiligheidscommissie van de overheid komt. Deze commissie gaat over de veiligheid in het algemeen en dus ook over veiligheid op scholen. Oduber zegde toe het manifest te overhandigen aan minister Dowers.

Huiselijk geweld
De voorzitter van CSEA, Roland Tromp, was positief over de overhandiging. “De minister stond open voor de twaalf punten die in het manifest staan”. Tromp vertelt dat er in de vergadering met de minister onder andere is gesproken over het opknapproject van buurten dat nu loopt en dat de overheid het veiligheidsprobleem daarin mee wil nemen. Tromp legt uit: “in dit geval gaat het om huiselijk geweld. cijfers wijzen namelijk uit dat 70 procent van de jongeren die geweld vertonen, uit een gezin komen met huiselijk geweld”. Tromp geeft aan dat zij als vakbond altijd actief zijn op het gebied van secundaire arbeidsvoorwaarden en de juridische kant van het vak. Ze willen zich

nu meer richten op sociaal-psychologische stabiliteit van docenten en van de leden. “Het schoolbestuur staat vaak niet open voor geweldsproblematiek en dus willen we dat de leden bij Simar terecht kunnen”, aldus Tromp. “De zorgstructuur voor de student is er al en nu willen we naar een zorgstructuur voor de docent”. Valdez vertelt verder nog dat de vakbond van steeds meer docenten hoort dat ze meer tijd kwijt zijn aan het handhaven van de orde in de klas dan dat ze lesgeven. “Docenten worden door de toenemende agressie in de klas gedwongen hun aandacht te geven aan leerlingen die problemen veroorzaken, terwijl ze daar helemaal geen tijd voor hebben. De meeste docenten hebben hun klas slechts dat ene uur op die dag. In die tijd moeten ze de lesstof geven. Elke minuut telt voor de leerlingen.

Gedrag van probleemleerlingen gaat dus ten koste van de hele klas”, stelt Valdez. “Daarom wil de veiligheidscommissie met de overheid gaan samenwerken om de veiligheid op school te verbeteren en zo de kwaliteit van het onderwijs te garanderen.”

Advies aan docenten
Valdez geeft een advies voor al het onderwijzend personeel. “Bereid je les goed voor en doe je werk. Neem je tijdens het lesgeven iets gekks of abnormaals waar, breng daarover verslag uit naar je leidinggevende zodat deze actie kan ondernemen. Neem als docent je verantwoordelijkheid, zodat de school dat ook kan doen.” Simar hoopt dat alle schoolbesturen lering trekken uit het vonnis en dat ze nu echt aandacht moeten hebben voor de omstandigheden waarin docenten les geven.

Bijeenkomst

Simar organiseert op vrijdag 13 mei een bijeenkomst voor docenten waarbij een lezing zal worden gehouden door een systeemtherapeut. Deze zal uitleg geven over het herkennen en signaleren van geweld, de verschillende vormen van geweld en wat de gevolgen zijn voor het slachtoffer. Daarnaast komen er twee ervaringsverhalen aan bod van docenten die zelf te maken hebben gehad met geweld. De bijeenkomst start 's middags om half drie bij Simar.

RST arresteert koperdieven

ORANJESTAD — Het Recherche Samenwerkingsteam (RST) heeft gisterochtend twee verdachten, T.S. (65) en zijn partner G.A.F. (58), gearresteerd op verdenking van koperdiefstal, witwassen, illegale financiële dienstverlening en belastingfraude. Op vier locaties - twee woningen en twee bedrijven - werd huiszoeeking gedaan. Daarbij werd administratie in beslaggenomen en werden ook computers, geld, een motor en enkele auto's meegenomen.

Dit maakte het Openbaar Ministerie (OM) gisteren bekend. Tijdens de actie van RST werd assistentie verleend door de Unit Georganiseerde Criminaliteit en het Team Bijzondere Projecten van het Korps Politie

Aruba. Ook de belastingdienst verleende hulp bij deze actie. Volgens het OM werd gebruik gemaakt van een speurhond, alsmede de technische en digitale recherche. “Het onderzoek

past binnen het beleid om slagvaardig op te treden tegen de diefstal en heling van koper en het tegengaan van witwassen van misdaadgeld”, aldus het OM. “De aanpak hiervan levert een positieve bijdrage aan de veiligheid en financiële integriteit op Aruba.”

In de afgelopen jaren heeft de diefstal van koper een steeds grotere vlucht genomen. Justitie en politie houden zich daarom actief bezig met het onderzoeken van koperdiefstallen,

zo lieten ze eind vorig jaar weten. De overlast voor de burger is in vele gevallen groot, vooral als het gaat om koperbuizen voor waterleidingen of stroomdraden voor elektriciteit. Vorig jaar augustus werden invallen gedaan in huizen in verband met de heling van koper. Op deze plekken werd gestolen koper opgekocht en werd in ruil voor de koper drugs verstrekt. Het is onbekend of de arrestaties van gisteren verband houden met deze acties van vorig jaar.

‘Kate comfortabel in jurk’

ORANJESTAD — Vandaag was de hele wereld getuige van het huwelijk van de Britse prins William en Kate Middleton. De Arubaanse mode-ontwerper Michael Douglas zat vanmorgen vanaf vier uur gekluisterd aan de buis om live mee te kunnen kijken en gaf later in de ochtend aan *Amigoe* graag zijn mening over dé jurk: “Een prachtige eenvoudige klassieke jurk, zonder de traditionele franjes.”

Douglas was aangenaam verrast door de keuze voor de ontwerper. Een dag voor de Koninklijke bruiloft noemde hij nog de namen van Amanda Wakeley, Daniella Helalay en Bruce Oldfield als mogelijke ontwerpers, aangezien die namen al langere tijd de ronde deden. Zelf verwachtte hij dat de toekomstige vrouw van de Britse prins een meer traditionele keuze zou maken



Kate in haar bruidsjurk.

en zou gaan voor Elizabeth Emanuel, die de bruidsjurk

van wijlen prinses Diana had ontworpen. Uiteindelijk

bleek vandaag dat de ontwerper Sarah Burton was, creatief directeur van het modehuis van de vorig jaar overleden Alexander McQueen. “Ik ben aangenaam verrast dat Kate Middleton heeft gebroken met deze traditie”, aldus Douglas. Hij omschreef de bruid gisteren als een mooie vrouw, met een klassieke schoonheid en soort van eenvoud in haar uitstraling. “Daarom verwacht ik ook een simpele jurk”, aldus Douglas gisteren. Toen hij vanmorgen de bruid zag, viel de korte sleep hem als eerste op. “En ik vond ook de manier waarop haar zus, die bruidsmisje was, de sleep drapeerde erg mooi.” Verder meende de ontwerper aan de manier van lopen van de bruid te zien dat ze zich comfortabel voelde in haar kleding. “Het is belangrijk dat een bruid op haar trouwdag kleding draagt die bij haar past. Volgens mij is ontwerper Burton daar prima in geslaagd.”

Wereldkampioenen honkbal

Vervolg van pagina 1

Mededecorandi Rayborne Dider kreeg zijn onderscheiding als erkenning voor zijn inzet op het gebied van sport. Dider was het afgelopen jaar coach van de Arubaanse honkbalselectie die in de Baseball Senior League wereldkampioen werden. Onder zijn leiding won dit team ook het Latijns-Amerikaans kampioenschap in Puerto Rico. Naast zijn verdiensten voor de honkbal sport is Dider vrijwilliger van de reddingsorganisatie Sarfa en de Vrijwillige Brandweer Aruba.

Ook Gregory Manuel ontving een lintje voor zijn verdiensten op het gebied van honkbal voor jongeren. Zo is Manuel oprichter van de Savaneta Baseball Organization voor kinderen in de leeftijd tussen de vijf en tien jaar. Ook richtte hij de honkbalverenigingen Valero Senior Little League en Mets Amateur Baseball op. Verder is hij vrijwillig scheidsrechter en scorer voor de Senior Little League en de Amateur Baseball Bond Aruba. Vorig jaar leidde hij als manager de honkbalselectie die de titel van wereldkampioen Baseball Senior League won

en het Latijns-Amerikaans kampioenschap. Angela Martilia-Maduro kreeg een lintje wegens haar grote inzet voor de zorg voor personen met een visuele beperking. Sinds 1999 doet ze vrijwilligerswerk voor Favi, een stichting voor visueel gehandicapten. Bovendien zet ze zich in voor kerst- en schoolprojecten ten behoeve van minderbedeelde gezinnen. Ook coördineert zij diverse inzamelacties en neemt zij deel aan projecten om Aruba schoon te maken en schoon te houden. De onderscheiding voor Timotheo Zievinger is voor zijn

grote inzet op het gebied van de religie. Sinds 1975 is hij vrijwilliger bij de parochie van Noord als assistent van de pastoor. In het dagelijkse leven is Zievinger werkzaam als assistent-hoofd Facilitaire Dienst bij de Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba. In het verleden was hij pastoraal werker in KIA. Bovendien deelt hij de Heilige Gemeente uit aan patiënten van het ziekenhuis en is hij stervensbegeleider. In 1975 werd Zievinger geëerd met een kerkelijke onderscheiding en in 2010 is hij uitgeroepen tot Vader van het Jaar.

ORANJESTAD — Zwemmer Jordy Groters krijgt morgen uit handen van gouverneur Fredis Renfunjol de Felipe B. Tromp beker uitgereikt. Deze beker voor jonge talenten is vernoemd naar de eerste gouverneur van Aruba en wordt jaarlijks uitgereikt op Koninginnedag. Morgen worden ook twee stimuleringsprijzen uitgereikt aan hardlooper Jennelaine Vrolijk en atleet Chester Hill.

Groters maakt sinds 2008 deel uit van de nationale zwemselectie. Zijn afstanden zijn de 50, 100 en 200 meter schoolslag en de 400 meter wisselslag. Op al deze afstanden wist de jonge zwemmer in totaal 20 Arubaanse records op zijn naam te zetten. In december vorig jaar won hij negen gouden medailles toen hij uitkwam tegen de beste zwimmers in de Cariben en ook uit Florida. Afgelopen week kwam hij voor Aruba uit op de Carifta in Barbados



waar hij vier keer goud won, vier zilveren medailles, het toernooirecord, zeven Arubaanse records brak en een trofee voor het hoogste puntenaantal kreeg. In totaal won Groters in de periode 2010 tot nu toe op Aruba 30 en in het buitenland 31 gouden plakken. Zijn trainingsschema bestaat uit negen trainingen per week in het water en vier keer per week naar de gym. Vrolijk, die morgen de stimuleringsprijs krijgt, wint sinds

2008 bijna alle vijf kilometer wedstrijden in haar leeftijds-categorie. Grote overwinningen vorig jaar was de winst van de Fatum Loop in Curaçao en in juni 2010 de eerste plaats in het nationale atletiektoernooi. In januari van dit jaar won ze de Betico Memorial Run (10 kilometer) en onlangs de Rotary Fun Run/Walk (5,5 kilometer). Haar grootste wens is om te kunnen deelnemen aan de Olympische Spelen. De andere stimuleringsprijs gaat dus naar Hill, die nog maar dertien jaar is. Op negenjarige leeftijd begon hij in de triatlon. Zijn succes van het afgelopen jaar is onder meer de eerste plaats in het nationale kampioenschap Aquathlon en de eerste plek in Ennia Kids Triathlon in Curaçao. Dit jaar was hij overall winnaar in Betico Croes Memorial Run (6 kilometer) voor jongens en van de schoolkampioenschap zwemmen. De uitreiking van de prijzen is morgen om half tien in het Wilhelminapark.

Arubanen slachtoffer van mensenhandel

ORANJESTAD — Vier mannen onder wie een 57-jarige Arubaan, zijn woensdag aangehouden in verband met mensenmokkel. Het viertal zou Arubanen er onder dwang toe hebben bewegen om in Nederland dure telefoonabonnementen en hoge hypotheek af te sluiten. Justitie verdenkt ze ook van andere daden maar wil daarover nog niets kwijt.

De politie Limburg-Noord arresteerde in Nederland drie mannen van 25, 36 en 38 jaar. Op verzoek van Nederland hield de politie hier

samen met het RST-team de Arubaan aan. Media melden dat het om een ondernemer gaat die een cdaak heeft in de Hendrikstraat. Het Arubaanse Openbaar Ministerie (OM) wil niet meer kwijt dan dat er vanuit Nederland een rechtshulpverzoek is gedaan en dat het om mensenhandel gaat. Justitie in Nederland meldt dus dat de mannen mensen op Aruba zouden hebben gedwongen om in Nederland hypotheek en telefoonabonnementen af te sluiten. Hoeveel Arubaanse slachtoffers er zijn gemaakt en hoeveel bedrijven er bedrogen zijn, wil justitie niet zeggen. Vandaag zouden de drie

in Nederland gearresteerde mannen zijn voorgeleid aan de rechter-commissaris van de rechtbank in Roermond en de Arubaan voor de rechter-commissaris hier. Of ze langer in de cel moeten blijven, was bij het sluiten van deze editie nog niet bekend. Aruba is vorige week gestart met een meldpunt en campagne tegen mensenhandel en smokkel. De overheid probeert zo de gevallen in kaart te brengen en de bevolking meer bewust te maken van deze criminaliteit. Een speciaal team bestaande uit justitie, hulpverleners en andere belanghebbenden is belast met de bestrijding ervan.

Aangepaste openingstijden Parkietenbos

ORANJESTAD — Tijdens Koninginnedag en de Dag van de Arbeid gelden andere openingstijden voor Parkietenbos. Dat laat vuilverwerkingsbedrijf Serlimar weten. Beide dagen zijn namelijk officiële feestdagen. Om die reden hanteert de directie van Serlimar andere tijden om

afval te storten dan op de reguliere dagen. Op zaterdag 30 april en zondag 1 mei is Parkietenbos open van acht tot elf uur 's morgens. Op maandag 2 mei, dat ook een vrije dag is omdat 1 mei op een zondag valt, is Parkietenbos gesloten. Serlimar doet een beroep op het publiek om rekening te houden met deze openings-

tijden en laat weten dat het niet mogelijk is om zaterdag en zondag na elf uur afval te brengen. De reguliere openingstijden zijn van maandag tot en met zaterdag van zes uur 's morgens tot acht uur 's avonds. Op zondag zijn de gebruikelijke openingstijden van zeven uur 's morgens tot zes uur 's avonds.



Overleden

Sra. Angelica Geerman 20-04-2011
Ralph Robles de Medina 24-04-2011
Veronica Tromp-Croes 23-04-2011
Marianita C. Franken-Webb
Sra. Elicet den Socorro Tapias Grandados 19-04-2011
Eduardo Jesus St.Jago 26-04-2011
Sr. Marciano Robert 24-04-2011
Sra.Siria Croes 25-04-2011
Andrew Eugene Lejuez 25-04-2011



VRIJDAG

29 april vanaf 21.30 uur
Koninginnennacht Live; HONEYPOT SO WHAT en ROGER PETERSON

POS ABOW 41 NAAST DE TAXICENTRALE
WWW.OLDDUTCHARUBA.COM



De Minister van Justitie en Onderwijs is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: “Renovatie gebouw Biblioteca Nacional Aruba” te Oranjestad.

Volgens bestek: DOW nr. 55, d.j. 2010.

Korte omschrijving van het werk:
Groot onderhoud aan het gebouw van Biblioteca Nacional Aruba

Uitvoeringstermijn: 80 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **29 april 2011** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 560,-**. De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst voor Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **29 april 2011** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **6 mei 2011** om 10.00 vm. te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **10 mei 2011** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.

De openbare aanbesteding vindt plaats op **27 mei 2011** om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur van de Dienst voor Openbare Werken.

De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.

De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.

De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
3. De staat van eenheidsprestaties voor verrekking van meer- en minderwerken;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

14 JAAR bestaan SPECIAL!

Met live muziek!

OP ALLES **14% KORTING** PROFITEER!

OPEN op zaterdag, Koninginnedag, zondag, Dag van de Arbeid en maandag 2 mei van 10 am - 2 pm!

3 CRAZY FLORA DAYS!

Drankjes GRATIS!

Open Maandag - Zaterdag 8:30 am - 6:00 pm • Avenida Milio Croes 101 • Tel. 583-6468

Home and Garden Decorations

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP	6:30-7:25 R.N.W.O. 8:00-8:10 Nieuws Pap 8:30-9:00 Wereldpanorama 9:00-9:10 Nieuws Pap 9:30-9:45 Nieuws Creole	13:00-13:30 Nieuws Pap 13:30-14:00 Bolero muziek 14:00-15:00 Locale muziek 15:00-16:00 Gevarieerd 16:00-17:00 Mexicaans
---	---	---

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie



“(...) Ik ben ik en jij bent jij; Wat wij ook voor elkaar waren, zijn wij nog steeds. Roep me bij mijn oude, vertrouwde naam. Spreek tot mij met het gemak van tevoren. Leg geen verschil in je toon; Draag geen gedwongen houding van ernst of verdriet. Lach als altijd om de kleine grappen die wij deelden. Speel, lach, denk aan mij en bid voor mij. Waarom zou ik uit het hart zijn als ik uit het oog ben? (...) Alles is in orde.”

Canon Henry Scott Holland (†1918) Engeland

Schoolleiding, personeel en leerlingen maken hierbij het onverwachte overlijden bekend van

STEVEN ROSENSTAND

leerling van onze school, klas V4c. We zijn zeer bedroefd maar dankbaar voor wat hij ons over het leven heeft meegegeven. We zullen hem zeker missen en wensen Steven's ouders, zijn broers en verdere familie, vrienden en medeleerlingen veel sterkte toe. Er kan een boodschap achtergelaten worden voor Steven, zijn familie en vrienden op www.colegioarubano.aw. Dat Steven in vrede moge rusten.



(sporen van) een zeeschildpad gezien?

Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

“Ik hou van mijn baan”

Aruba Bank wenst u een prettige Dag van de Arbeid.



Uw productiviteit draagt bij aan het welzijn van uw familie en ons eiland. Aruba Pabien!

Aruba is mijn eiland. Aruba Bank is mijn bank.

www.arubabank.com





Aruba Bankers Association

Our member banks would like to announce that related to the upcoming Labour Day, they will be closed on

Monday May 2nd, 2011.

Services will resume as usual the next day.





Vrijmarkten

ORANJESTAD — In Nederland is Koninginnedag dé dag voor markten, vol gezelligheid waarvoor iedereen de zolder opruimt om deze overvloedige spullen vervolgens te verkopen. Straatartiesten van jong tot oud verdienen een extra zakcentje door bijvoorbeeld een muziek-instrument te bespelen. Ook op Aruba worden er verschillende vrijmarkten georganiseerd op Koninginnedag met elk hun eigen sfeer en gezelligheid.

Op het sportveld van de club Nacional in Palm Beach is er de jaarlijkse vrijmarkt met vele spelletjes, eten en drinken. Van ringschieten, zwijntje pakken, *palo di ceba* tot aan bingo en mini-golf, het publiek wordt vermaakt. Kinderen kunnen er paard- of pony rijden, er is een springkussen en trampoline en een mechanische stier. Het eten varieert van traditioneel Arubaans tot hamburger en barbecue. Het evenement begint om tien uur 's morgens.

San Barbola
Residencia San Barbola houdt zich aan de traditie en organiseert ook dit jaar weer een vrijmarkt. Iedereen is uitgenodigd om te komen'snuffelen' naar leuke aankopen tussen tien uur 's ochtends en drie uur 's middags. Bij circa vijftien woningen in het wijkje worden overvloedige spullen aangeboden. Deze woningen worden herkenbaar gemaakt met oranje versiersels zoals vlaggetjes en ballonnen. Wegbewijzing zal de bezoekers langs alle verkooppunten in



Zaterdag staat weer bol van activiteiten vanwege Koninginnedag.

de wijk leiden en naast de oranje versiering speelt er gezellige muziek.

Biblioteca Nacional
De bibliotheek organiseert de jaarlijkse boekenmarkt waar tweedehands boeken worden verkocht. Omdat de hoofdstvestiging nog altijd gesloten is vanwege waterschade, vindt de boekenmarkt plaats aan de Buchstraat nummer 5, achter de Reina Beatrixschool. De markt opent om negen uur en duurt tot twee

uur in de middag. Naast de boeken zijn er ook verschillende eten- en drinkwaren in de aanbieding en er is een rommelmarkt. Om het terugbrengen van geleende boeken te stimuleren mag iedereen morgen, op Koninginnedag, de boeken boetevrij inleveren.

Café Rembrandt
Sinds Café Rembrandt eind 2008 haar deuren opende, organiseren ook zij ieder jaar verschillende leuke ac-

tiviteiten op Koninginnedag. Om tien uur gaat de dag van start met een vrijmarkt waar jong en oud hun spullen zullen verkopen. Naast de markt worden de kinderen vermaakt met een springkastel en om de dag een echt Nederlands tintje te geven, staat er een poffertjeskraam.

Café Bingo
Ook Café Bingo pakt morgen uit met een vrijmarkt en deze duurt van tien uur 's ochtends tot vier uur 's middags. Geïnteresseerden kunnen zich nog opgeven voor een kraampje om zelf spullen te verkopen via telefoonnummer 594-3656. Voor de kinderen is er genoeg vermaak met onder andere stoelendans, een kleurwedstrijd, stoepkrijten en er is een speciale knutselhoek. Een speciaal onderdeel van de activiteiten morgen bij Bingo is een geldinzamelingsactie van Animal Rights Aruba (ARA). Vrijwilligers zullen van tien tot vier uur T-shirts verkopen om daarmee geld op te halen voor de stichting. Ook is het mogelijk om een puppy te adopteren.

Dakota
In Centro di Bario Dakota is van elf uur 's morgens tot drie uur 's middags de jaarlijkse markdag van de Evangelische Broedergemeente Aruba. Het publiek kan er terecht voor Surinaamse gerechten als pom, pastei, bami, nasi, barbecue en dranken als gemberbier, orgeade en stroop. Ook is er Surinaamse cake te koop zoals viadoc en bojo.

Speurtocht

ORANJESTAD — Het Archeologisch Museum organiseert morgen een speciale speurtocht in de expositieruimte. Kinderen vanaf zes jaar oud kunnen hieraan deel-

nemen en daarmee een excursie winnen voor maximaal vijftien personen met een echte archeoloog. Om de speurtocht te lopen kan tussen tien uur 's ochtends en twee uur 's middags het

deelnameformulier worden opgehaald bij de balie van het museum, waar het ook weer kan worden ingeleverd. Het museum laat speciaal voor Koninginnedag de historie van Aruba

zien en de invloeden van Nederland. Winnaars van de speurtocht worden door het Archeologisch Museum via de media en hun website www.namaruba.org bekendgemaakt.

Ceremoniële viering

ORANJESTAD — In het Wilhelminapark in Oranjestad vindt morgenochtend de jaarlijkse ceremoniële viering van Koninginnedag plaats. Deze start om negen uur. Ook zal dan voor het eerst de Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp uitgereikt door de gouverneur. Deze prijs gaat naar de sporter met de meest wonderbaarlijke prestaties. Zwemmer Jordy Groters mag deze prijs in ontvangst nemen voor zijn prestaties op het Carifta kampioenschap in Barbados tijdens het afgelopen weekend. Daar wist hij één keer het Carifta record te verbreken, behaalde zeven

mon en Veroushka Krozendijk. Parlementsvoorzitter Paul Croes spreekt namens de bevolking zijn felicitaties uit. Vervolgens wordt voor het eerst de Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp uitgereikt door de gouverneur. Deze prijs gaat naar de sporter met de meest wonderbaarlijke prestaties. Zwemmer Jordy Groters mag deze prijs in ontvangst nemen voor zijn prestaties op het Carifta kampioenschap in Barbados tijdens het afgelopen weekend. Daar wist hij één keer het Carifta record te verbreken, behaalde zeven

keer een Arubaans record en won vier gouden en vier zilveren medailles. Daarnaast worden twee stimuleringsprijzen uitgereikt, aan Jannelaine Vrolijk en Chester Hill. Na de ceremonie volgt een optocht van de scouts, die door verschillende autoriteiten wordt meegelopen. De route gaat naar de Juliana-school. Hiermee willen de autoriteiten respect tonen voor het werk dat de jongeren en hun leiders verrichten om de Arubaanse jeugd te vormen. Iedereen is welkom om de ceremonie bij te wonen.

Koninginnedag agenda

Zaterdag 30 april		Wat	
Wat	: boekenmarkt	Waar	: Surinaamse dag
Waar	: bibliotheek dep. Arubiana	Wanneer	: Evangelische Broedergemeente Aruba
Wanneer	: 09:00 - 14:00		: Centro di bario Dakota
			: 11:00 - 15:00
Wat	: vliegerwedstrijd	Wat	: Nos cu Nos motortocht
Waar	: Centro di Bario Playa Pabao	Waar	: start Valero St. Cruz
Wanneer	: 09:00	Wanneer	: 13:00
Wat	:ceremoniële viering over-	Wat	: Fietstocht
heid		Waar	: start LG Smith Boulevard
Waar	: Wilhelmina Park	Wanneer	: 15:00
Wanneer	: 09:30		
Wat	: vrijmarkt & pony rijden	Wat	: open huis glasblazen
Waar	: Sportveld Nacional	Waar	: Terafuse, Turibana 14
	: Palm Beach	Wanneer	: 15:00 - 19:00
Wanneer	: 10:00		
Wat	: speurtocht	Wat	: Movecion Riba Caminda
Waar	: Archeologisch Museum	Waar	: LG Smith Boulevard
Wanneer	: 10:00 - 14:00	Wanneer	: 15:30 - 18:30
Wat	: vrijmarkt	Wat	: wandeling Rooi Balaster
Waar	: Café Rembrandt	Waar	: Butuco, einde Palisaweg
Wanneer	: 10:00 - 14:00	Wanneer	: 16:30
Wat	: vrijmarkt	Wat	: jazzconcert
Waar	: Residencia San Barbola	Waar	: Scol di Arte San Nicolas
Wanneer	: 10:00 - 15:00	Wanneer	: 19:00
Wat	: vrijmarkt & geldinzamelingsactie	Wat	: Oranjebal Lions Club
	: Animal Rights	Waar	: Renaissance Convention Center
Waar	: restaurant Bingo	Wanneer	: 21:00
Wanneer	: 10:00 - 16:00	Wat	: Jam Sessie
		Waar	: Café Rembrandt
		Wanneer	: 22:30

Vliegerwedstrijd Playa Pabao

ORANJESTAD — Buurtcentrum Playa Pabao organiseert morgen een vliegerwedstrijd voor jong en oud. Inschrijven voor de wedstrijd kan 's morgen vanaf acht uur, bij het buurtcentrum, en deelname kost 5 florin per vlieger. De

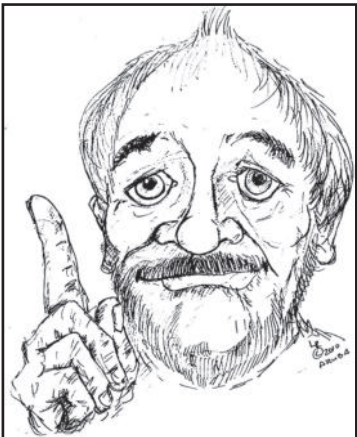
wedstrijd start om negen uur. Er zijn drie categorieën op basis van de grootte van de vlieger. Binnen categorie A vallen de vliegers van 10 tot en met 50 centimeter, binnen categorie B de vliegers van 51 tot en met 100 centimeter en onder

categorie C vallen de vliegers van 101 tot en met 200 centimeter. Iedereen wordt uitgenodigd om na de wedstrijd Koninginnedag te komen vieren bij buurtcentrum Playa Pabao waar hapjes en drankjes zijn.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Naamloos'.



Vooraf aan het ochtendconcert van de vogels en nog in het duister van de nacht stapte Naamloos uit haar smalle bedje en wreef de slaap uit haar gezwollen ogen. Littekens van urenlang huilen op een vroegoud gezichtje. Toen ze haar verschoten hemdje uittrok, kwam een pezig lichaam vrij waarvan de hoge rug wees op hard en lang werken. Haar kleine slappe borsten pasten meer bij een vrouw op jaren dan bij een meisje dat de jeugd, maar niet de toekomst had. En haar ooit zo mooi gevormde handen waren gekloofd en vol eelt, ongevoelig voor een oververhitte pan, ongevoelig bij het strelen als ze ooit iemand lief mocht hebben. Naamloos waste zich met het water uit de kraan boven een roestig bakje. Daarna poetste ze haar tanden uit een tube die al zo vaak was uit geknepen. Omdat een spiegel ontbrak, stond ze half gebogen over de wasbak, met dicht geknepen ogen wreef ze de borstel met grote kracht en een beetje paniekerig over haar nog puntgave gebit. Alsof het een schat was die ze niet wilde verliezen, niet prijs wilde geven aan de aftakeling waardoor de rest van haar lichaam al was aangetast. En terwijl ze daar vol aandoenlijke naaktheid in het armoedige dienstbodekamerkje stond,

drongen de tranen in haar toegeknepen ogen. Nu niet van verdriet maar van woede, onmacht en pijn. En van heimwee naar een ver land, haar moeder,vader,zusjes en broers. Familie die moest leven van de wind en wat Naamloos hen maandelijks toestuurde. Daarom was ze verplicht te blijven werken bij mensen bij wie het woord uitbuiten op hun gezichten geschreven stond. Poetsen, schrobben, wassen, strijken, koken, afwassen. Van de vroege ochtend tot de late avond. De baby en de twee peuters van haar mevrouw verschonen en voeden. Op ze passen tot laat in de nacht als mevrouw en mijnheer aan het stappen waren. Maar ook dan werd het Naamloos niet gegund te rusten. Er was altijd wel iets te naaien of te verstelen. Zeven dagen in de week. Nooit vrij. Voor een schamel maandsalaris dat haar vaker niet dan wel op tijd en volledig werd uitbetaald. Klagen had geen zin want een meisje dat elders slaafs werd behandeld en dat bij de bevoegde instanties was gaan vertellen, werd meteen ontslagen en

daardoor illegaal en van het eiland gezet. De 'mevrouwen' en 'mijnheren' hadden het onrecht aan hun kant en die ijzeren wet was bij de regeerders bekend, maar tot op de dag van vandaag nooit aangepast waarmee ze deze moderne slavernij nog steeds toestaan. De spaarzame verhalen van collega's die tot Naamloos doordrongen waren uiteenlopend. Van mevrouwen met een goed hart waar ze een mooie kamer hadden en zelfs een dag vrij om naar zee te gaan. Tot meisjes die twee huizen moesten beredderen voor de prijs van één en ook de heer des huizes gewillig moesten zijn. Naamloos was klaar met tanden poetsen, droogde zich af, pakte haar onderjurk van de enige stoel in de kamer en trok die aan. Maar toen ze daaroverheen haar werketnue wilde knopen, aarzelde ze. Opende een kast met daarin slechts één jurk, haar zondagse jurk, gemaakt door haar moeder en bedoeld voor speciale gelegenheden. Maar was het Naamloos nooit gegund de jurk aan te trekken. Het meisje aarzelde. Deze jurk was voor haar een symbool van vrijheid en eigenwaarde en streek even liefdevol over de zachte stof. Maar pakte toen de jurk uit de kast en trok hem aan. Haar loop kreeg nu iets deftigs en voelde dat ze leefde. Ze liep naar de bijkeuken en pakte een harde maandsalaris die een emmer met water en begon toen op haar knieën en schreeuwend van verdriet de vloer te boenen. In haar zondagse jurk. En onderstreepte daarmee haar lot, zo waar haar naam Naamloos was.



JOY HAS CONQUERED THE ENEMY.

Every BMW is loaded with technologies that maximize the joy of driving and minimize the eco-impact when that drive is confronted by a nasty enemy. Whether it's a red light, a traffic jam or any other rude interruption to a perfect drive, Auto Start Stop shuts off the engine during these unfortunate times. Fret not. As soon as the clutch is pressed again, the engine seamlessly restarts, sending Joy off on its victorious way – www.bmw.com/Joy

**AUTO START STOP.
JOY IS FUTUREPROOF.**

AVAILABLE NOW!

Sabana Blanco 35
Tel: 563-9600
Fax: 563-9660
info@ultimatearucar.com

ULTIMATE
AUTOMOBILES

BMW EfficientDynamics
Less emissions. More driving pleasure.





**AMSTERDAM MANOR
BEACH RESORT ARUBA**

Prettige
Koninginnedag
en
Geslaagde
Arbeidsdag
2011



Fijne Koninginnedag
en
Geslaagde Arbeidsdag
2011



**ELJO
Construction**



MVC Eagle Beach Aruba

Prettige
Koninginnedag
en
Geslaagde
Arbeidsdag
2011



‘Je hebt maar één leven en dat is kort’

Ter gelegenheid van de Dag van de Arbeid heeft Amigoe drie vrouwen geïnterviewd. Vrouwen die op hun beurt zich allemaal hebben ingezet voor Aruba, hun carrière én hun gezin. Sharlene Starcke, zij staat in principe nog aan het begin van haar carrière. Maar ze heeft al zoveel bereikt door niet haar ogen te sluiten voor de waarheid. Ook zij liet zich niet afschrikken door anderen. Ze is naast onderwijzeres, bezig met haar studie rechten en wil over twee jaar weer voor de PDR de politiek in.

ORANJESTAD — Naast dat ze fulltime onderwijzeres en moeder is, is Sharlene Starcke bezig met een studie rechten én heeft ze zeer recentelijk besloten om zich opnieuw verkiesbaar te stellen voor de PDR.

door: Yvonne Leijdekkers

Starcke komt uit voor haar mening. En laat zich niet afschrikken of weerhouden om deze te ventileren. Zo is zij in 2009 ervoor verantwoordelijk geweest dat het seksueel misbruik van vier kinderen aan het licht kwam. “Wat kon ik anders? Die kinderen komen naar mij toe met hun verhaal, moet ik dan doen alsof ik van niets weet.” Ze vertelt dat veel mensen die problemen hebben, haar altijd wel weten te vinden. “Ze bellen me op, of komen zelfs bij mij thuis langs.” Ze heeft besloten om haar droom te gaan verwezenlijken en gaat weer op de lijst van de PDR van Andin Bikker staan. “Ik vind dat er nog steeds veel te weinig is veranderd op het gebied van onderwijs. Maar ook de sociale problemen waar Aruba mee te kampen heeft, zijn nog schrijnend. Alleenstaande ouders, kinderen die zichzelf moeten opvoeden, grote financiële problemen, noem maar op. Dit zijn zaken die we echt moeten gaan aanpakken én oplossen.” Starcke is rechten gaan studeren omdat mensen vaak niet weten wat hun rechten én plichten zijn. “Ik wilde me verbreden en daarnaast heb ik er altijd van gedroomd om de advocatuur in te gaan. Toch kan het recht ook heel teleurstellend zijn. Zoals in de zaak waar een verdachte leerkracht vrijspraak heeft gekregen omdat het systeem niet deugde. Dit heeft de rechter zelf aangegeven. Hij is niet vrijgesproken omdat er geen bewijs was. Nee, gewoon omdat het systeem niet deugt!”

In jezelf geloven

Ze vertelt dat ze om haar idealen te bereiken wel veel moet opofferen. “Ik doe het echter met heel veel plezier, dus zie ik het niet echt als een opoffering. Ik wil wel voordat de volgende verkiezingen zijn, mijn masters hebben behaald, dus heel hard werken. Als je iets wil veranderen, moet je bij jezelf beginnen. Je moet geloven in jezelf. Kijk maar naar Amerika, daar dachten ze toch ook niet dat een zwarte man president kon worden.” Wat betreft de politiek wil ze



wel op die terreinen waar ze ervaring in heeft zich gaan inzetten. “Ik ben ervaringsdeskundige wat betreft het onderwijs, daar wil ik me sterk voor maken. Niet alleen maar dingen afkraken, maar daadwerkelijk iets doen. Ik sta nu zeven jaar voor de klas en er is nog nooit iemand van de inspectie langs gekomen om te kijken of ik mijn werk wel goed doe. Controle moet er gewoon zijn. Ook alles er omheen is niet oke, dat is erg frustrerend. Geen airco hebben en werken in een gebouw dat nodig gerestaureerd moet worden, werkt niet motiverend. Dat zijn cosmetische ingrepen, die zouden snel gedaan moeten kunnen worden.”

Starcke laat zich leiden door haar liefde voor de (mede) mens. “Ik wil goed doen voor anderen en verwacht niet direct daarvoor iets terug. Maar ik hoop wel dat het uiteindelijk terug komt. En ik hou natuurlijk heel veel van kinderen. Ik probeer mijn steentje bij te dragen aan de opvoeding als kinderen dat van huis niet meekrijgen. Kinderen hebben niet gevraagd om geboren te worden.”

Anders gaan opleiden
Het einddoel van Starcke

is dat ze graag deel van de regering wil uitmaken. “Als je in iets gelooft, dan moet je ervoor gaan. Ik realiseer me dat het stap voor stap moet en dat we onderaan moeten beginnen. Ik zou graag het onderwijssysteem willen aanpassen. Zodat het meer aansluit op de vraag en de mogelijkheden van kinderen. Niet iedereen hoeft naar de havo, we hebben ook hard ambachtslieden nodig. We moeten onze kinderen opleiden in dat soort beroepen. De grote hotels hebben allemaal grote tuinen die onderhouden moeten worden, wij moeten onze kinderen daarom opleiden tot tuinman. Daarnaast ben ik een groot voorstander van controle. Ga kijken hoe leerkrachten hun werk doen. Accepteer niet dat een leerkracht te laat komt. Wij moeten het het goede voorbeeld geven.” Ze vertelt dat de tijden aan het veranderen zijn. “Kwamen vroeger de ouders om te praten over het kind, ze komen nu om ruzie te maken en geven ons de schuld.”

Ze is blij dat ze vrouw is. “Vrouwen krijgen meer gehoor. Als vrouw kun je meer bereiken. Ik denk dat Aruba in sommige gevallen goed geëmancipeerd is. We hebben een vrouwelijke minster

en vrouwen in de politiek. En ook veel vrouwen op hoge posities. Wat dat betreft zijn we goed op weg. Maar emancipatie wordt vaak als stempel gebruikt: Jij bent geëmancipeerd dus je zal wel niets doen voor je man. Dat is niet zo. Vrouwen hebben zich wel verder ontwikkeld en durven nu meer. Zo bleven ze vroeger vast zitten in een huwelijk. Je ziet nu dat vrouwen durven te gaan scheiden en liever een alleenstaande ouder zijn, dan in een slecht huwelijk vast te zitten. Op Aruba hebben we nog wel steeds te maken met een zogenaamde machocultuur. Maar ik heb zelf geen ervaringen dat mannen ten opzichte van vrouwen worden voorgetrokken. Opleiding en diploma's, dat is hetgeen wat telt.”

Starcke is ervan overtuigd dat je jezelf moet zien als een hoofdprijs. “Je moet niet altijd denken wat een ander gelukkig zal maken. Je hebt maar één leven en dat is kort. Je moet je leven leven als dat iedere dag de laatste dag is. Je moet je hart volgen en niet denken wat de burens er wel niet van zullen zeggen. Eerst moet je jezelf leren kennen, in jezelf geloven en dan kun je pas je doelen bereiken en anderen helpen.”



Feliz año di la Reina
y un Feliz
dia di Obrero



Feliz año di la Reina
y un Feliz
dia di Obrero



Ter gelegenheid van de Dag van de Arbeid heeft Amigoe drie vrouwen geïnterviewd. Vrouwen die op hun beurt zich allemaal hebben ingezet voor Aruba, hun carrière én hun gezin. Zoals Ingrid Riko, die als zelfstandig ondernemer alles heeft aangepakt wat op haar weg kwam. En daarin succesvol is. Zij heeft maatschappelijk ondernemen naast het helpen van kansloze jongeren hoog op haar agenda staan.

ORANJESTAD — Sinds zelfstandig ondernemer, Ingrid Riko tweeëntwintig jaar geleden op Aruba kwam wonen heeft ze een bewogen carrière achter de rug. Maar ze heeft nooit iets gepland. “Het kwam allemaal op mijn weg, ik heb er veel van geleerd en leer iedere dag nog.”

door Yvonne Leijdekkers

Ze kwam destijds met haar man naar Aruba. “Ik heb de eerste viereneenhalfjaar als vrijwilligster gewerkt. In die periode heb ik heel veel geleerd over de Arubaanse samenleving. Omdat ik destijds twee kinderen vrij snel achter elkaar heb gekregen, ben ik een tijdje gestopt met werken om thuis bij mijn kinderen te zijn.” Maar stil zitten lag niet in haar aard. Zo heeft ze samen met haar man het Algemeen Dagblad naar Aruba gebracht. En heeft ze aan de wieg gestaan van De Schakel, waar ze een aantal jaren de leiding over heeft gehad. Daarna is ze vice-voorzitter en voorzitter van het schoolbestuur geweest. Omdat haar man kwam te overlijden, moest er brood op de plank komen. Na een jaar in loondienst besloot ze om voor zichzelf te beginnen. Ze is toen gestart met consultingbureau Romite. Dit bureau houdt zich voornamelijk bezig met het geven van advies en het begeleiden van mensen en bedrijven bij het verkrijgen van vergunningen. Daarnaast beheert ze een appartementencomplex en is ze mede-eigenaar van strandtent Bugaloe en sinds juli 2010 van Zissles. “Ik heb heel veel gedaan,

op veel gebieden. Ik heb dat altijd leuk gevonden. Ik heb in de loop der jaren ook veel geleerd en leer eigenlijk nog iedere dag. Dat is mijn uitdaging, blijven leren.”

Sociaal zakendoen

Riko vindt het heel erg belangrijk om het sociale aspect van het zakendoen niet te vergeten. “Als alle mensen uit het bedrijfsleven zich daarvan meer bewust zouden zijn, dan komen we niet alleen als persoon maar ook als Aruba, een stuk verder en worden we iedere keer een stukje beter.” Een echt einddoel heeft Riko niet in haar leven. “Het leven komt zoals het komt. Wat voor mij heel belangrijk is, is dat ik mijn kinderen kan laten studeren. Dat is mijn grootste drijfveer. Daarnaast wil ik voor jongeren in het algemeen en met name voor kansloze jongeren, iets betekenen. Natuurlijk is het leuk dat ik straks een lekker leven kan leiden. Maar wat mij betreft hoeft dat niet in alle luxe. Ik ben heel tevreden met wat ik heb.” Terugkijkend op haar carrière is ze vaak gestuit op onbegrip van mensen. “Omdat ik zoveel verschillende dingen doe, zo veel aanpak, snap-

pen mensen mij niet altijd. Ze vinden het vaak gek wat ik doe. En zoeken er snel iets achter. In het begin vond ik dat heel vervelend. Dan leek het net of ik een verborgen agenda had ofzo.” Ook weet ze dat ze door haar drukke leven misschien niet altijd alle aandacht aan haar kinderen heeft kunnen geven. “Ik heb daar best wel wat steken laten vallen.”

Op de goede weg

Zelf heeft ze er nooit problemen mee gehad dat ze vrouw is. “Ik hoor het wel vaak, maar ik heb dat zelf nooit zo ervaren. Ik was natuurlijk ook een alleenstaande moeder, maar ik heb nooit het idee gehad dat ik achter op mannen zou lopen.” Riko denkt dat het aan de eigen instelling ligt. “Ik ga er gewoon voor, en ga niet denken dat omdat ik een vrouw ben, het wel eens moeilijker zou kunnen zijn.” Wel signaleert ze grote veranderingen met 22 jaar terug. “De Arubaanse vrouw is een stuk geëmancipeerder geworden. Vroeger was de vrouw thuis bij de kinderen en zag je bijvoorbeeld bijna geen vrouwelijke agenten op straat. Dat is nu wel degelijk het geval. En qua politiek doen we het als vrouwen zijnde ook helemaal niet slecht. We zijn daarin goed vertegenwoordigd. En ook de meisjes worden mondiger op school en gaan veel vaker verder met studeren.” Maar aan alle ontwikkelingen zitten volgens Riko ook

veel nadelen. “Kijk nu naar het eiland, alles wordt maar volgebouwd. Door de toenemende welvaart zijn beide ouders verplicht te werken, waardoor er geen goede opvang voor de kinderen is. Mede omdat ook opa en oma vaak nog moeten werken.”

Anders gaan opleiden

Jongeren en met name kansarme jongeren gaan Riko aan het hart. “Ik heb me daar altijd voor ingezet.” Nu met Zissels wil ze daar op geheel eigen wijze invulling aan geven. “We willen de lokale jeugd gaan opleiden in dans, geluid, kostuumontwerp, zeg maar in alles wat maar bij de show komt kijken. We kunnen niet iedereen opleiden tot advocaat. We moeten realistisch zijn. Er zijn genoeg jongeren die goed met hun handen kunnen werken en waar we als Aruba veel behoefte aan hebben. Daar moeten we de opleidingen op gaan aanpassen.”

Ze is van mening dat momenteel een veel te grote groep buiten de boot valt. “We hebben geen leerplicht. En jongeren houden dan ook vaak veel te snel op met school. We hebben gangs, boefjes, maar ook inbrekers. Maar kijk eens naar het gemiddelde inkomen. Mensen willen ook brood op de plank. Ik praat dit soort dingen beslist niet goed, maar mensen willen eten en als ze het niet kunnen verdienen, dan zoeken ze vaak andere manieren. Ik ben van me-



ning dat de veranderingen die nu bij Dimas en Directie Arbeid worden doorgevoerd goed zijn. Arubanen moeten gewoon kans krijgen op de arbeidsmarkt. Ze moeten serieus worden genomen en ook qua beloning moeten ze op gelijk niveau kunnen komen. Er zijn genoeg goede mensen, maar je moet daarin wel willen investeren. Dat zal moeten met behulp van de overheid.” Riko is van mening dat er te weinig gebeurt. “Laten we nu eens zelf kijken wat we zelf kunnen doen. Kinderen moeten we meer kansen geven. Kinderen zijn

de toekomst. Daar moeten we beginnen, maar wel met elkaar. Zowel het bedrijfsleven als de overheid.”

Vechten voor je idealen

Jongeren gaan Riko dus echt aan het hart en ze is van mening dat deze groep veel meer begeleiding moet krijgen vanuit de overheid. Zo is ze er voorstander van dat als jongeren naar Nederland willen gaan, ze hier eerst een jaar zeer intensief daarop moeten worden voorbereid. “Zo vallen ze in Nederland niet tussen wal en schip.” Ook is ze fel voorstander van Engelstalig onderwijs,

omdat verreweg de meeste studies in Nederland ook in het Engels worden aangeboden en het voor de jeugd een makkelijkere taal is. Maar ze maakt zich ook zorgen over de eigen identiteit van Aruba. “Als je de cijfers mag geloven is de Latijnse gemeenschap op Aruba erg groot. Dat heeft directe gevolgen voor de cultuur. Toch mogen we niet uit het oog verliezen dat Aruba een heel jong land is, we bestaan pas 25 jaar. Aruba heeft recht om fouten te maken. Er zijn namelijk genoeg landen die het veel slechter doen dan wij.”



Fijne Koninginnedag en Geslaagde Arbeidsdag 2011



SETAR



Prettige Koninginnedag
en
Geslaagde Arbeidsdag
2011



Staten van Aruba



‘Met zijn allen blijven knokken’

Ter gelegenheid van de Dag van de Arbeid heeft Amigoe drie vrouwen geïnterviewd. Vrouwen die op hun beurt zich allemaal hebben ingezet voor Aruba, hun carrière én hun gezin. Zoals Joyce Bartels-Daal die heel bewust heeft gekozen om haar carrière te combineren met het moederschap. Zij heeft zich niet heeft laten afschrikken door de verhalen dat dat onmogelijk was. Ze ijvert nu als directeur van Atia voor meer vrouwen aan de top.



Dag van de Arbeid

Prettige Koninginnedag
en een
Geslaagde Arbeidsdag 2011



Prettige Koninginnedag
en
Geslaagde Arbeidsdag
2011

Deloitte.



Healthy employees enhances
your business performance.

Pabien with the Queen’s Birthday &
Labor day and Danki employees!

Medwork: Achieving Higher Goals
for your Corporate Health.



ORANJESTAD — Ze heeft door hard werken, veel knokken, het incasseren van veel tegenslagen maar doordat het thuisfront achter haar stond bereikt waar ze vandaag de dag staat. Joyce Bartels-Daal, zelfstandig ondernemer en momenteel directeur van werkgeversorganisatie Atia.

door: Yvonne Leijdekkers

Ze vertelt dat ze heel bewust ervoor gekozen heeft om het moederschap met een carrière te combineren. “Ik en mijn partner hebben heel bewust gekozen voor kinderen. In overleg met mijn man, ben ik voor mezelf begonnen. Hierdoor was en ben ik in staat om werk en moederschap te combineren. Doordat ik mijn eigen training-, coaching- en consultingbureau heb, kan ik mijn tijd zelf indelen. Daardoor heb ik vrijheid, iets wat ik heel belangrijk vind.” Bartels vertelt dat ze, na een kort verblijf in Amerika, in 1984 weer op Aruba is gaan wonen. “Er is sinds die tijd bar weinig veranderd. Bij de meeste huishoudens draait de vrouw alleen op voor de verzorging van de kinderen. Wat natuurlijk niet mee helpt, is dat flexibiliteit op de arbeidsmarkt ontbreekt. In deeltijd werken is bijna onmogelijk. Ook kan er nog heel wat gedaan worden aan goede kinderopvang. Er werken hier ook veel te weinig vrouwen op topposities. Mensen moeten zich gaan realiseren dat de zorg voor kinderen niet sec een vrouwenkwestie is. Wat dat betreft moet men echt anders gaan denken. Het is enige bedrijf dat hier kinderopvang zelf verzorgt, is MetaCorp. Dat zegt eigenlijk al genoeg.”

Keuzes maken
“Ik heb altijd heel hard geknokt voor wat ik nu heb. Ik weet wat ik wil en waar ik heen wil. In de jaren 80 was de algemene mening dat vrouwen alles konden hebben, een leuke baan, een gezin, noem maar op. Maar dat is niet zo. Niet alles is mogelijk. Vrouwen moeten daarom keuzes maken. Wil ik general manager van een groot hotel worden of wil ik voor mijn kinderen zorgen? Op Aruba zijn we nog lang niet zover dat het beide kan. Toen ik in de hotelbranche werkte, sprak ik met de directeur personeelszaken over het moederschap en het maken van een carrière. Zij



zei bikkeldhard dat dat niet mogelijk was. Ik was daar erg van uit het veld geslagen. Toch ben ik er over na gaan denken en heb mijn conclusie getrokken. Want ik wilde wel beide, zowel een goede moeder zijn als een succesvolle carrière hebben. Door de keuzes die ik heb gemaakt, is mij dat gelukt.”

Mannencultuur
Ze is van mening dat vrouwen die carrière willen maken veel barrières tegenkomen. “Ik kan kiezen met wie ik werk. Dat kan niet iedereen. De meeste bedrijven worden door mannen gemanaged. Dat zie je duidelijk terug in de bedrijfscultuur.” De directeur van Atia vindt een streven van 40 procent van de vrouwen op topposities reëel. “Dit geeft een betere afspiegeling van onze samenleving. Het percentage vrouwen op topposities is momenteel tussen de 10 en 20 procent. Veel te weinig.” Bartels noemt mannen met name ‘proces- en resultaatgericht’ en vrouwen meer ‘relatiegericht’. “De combinatie van die drie facetten is de beste. Veel deals worden gesloten op cocktailparties

en op de golfbaan. Beide bij uitstek bezocht door mannen. Zelf vind ik die old boys clubs niet meer van deze tijd zijn en daar moet echt verandering in komen.”

Vrouwen aan de top
Ze vertelt dat haar vooruitstrevende ideeën haar niet altijd in dank worden afgenomen. “Zelf binnen Atia is men het niet altijd met me eens. Maar ik heb wel vrouwen in de top op de agenda gekregen. En daar zal ik voor blijven streven. Het wordt tijd dat Aruba actie gaat ondernemen anders gaan we achter lopen.” Een goed voorbeeld van onafhankelijk denken en trouw blijven aan je eigen denkbeelden vindt ze het feit dat Marisol Lopez-Tromp en Mervin Wyatt-Ras zich onafhankelijk hebben verklaard. “Zij stonden voor hun idealen en zijn die trouw gebleven.” Ook is ze blij met de diverse initiatieven die door de minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP) op het gebied van vrouwenemancipatie worden genomen. “We moeten met z’n allen blijven knokken.”

Keerzijde van de medaille
De keerzijde van haar succes is dat ze ook momenten van eenzaamheid, onbegrip en frustratie kent. “Ik heb een heldere visie op wat ik wil bereiken, maar als ik mijn denkbeelden en ideeën naar voren breng, wordt dat snel als negatief en bedreigend ervaren. Mensean willen niet graag veranderen. Toch weet ik wat ik kan bijdragen.” Ze vertelt dat ze uit allerlei hoeken tegenwerking krijgt en dat ze zelfs binnen Atia op de nodige weerstand stuit. “Maar ik vertik het om in mijn comfort zone te blijven; ik blijf vechten en blijf staan voor mijn idealen.” De boodschap van Bartels voor de Arubaanse vrouw is: “Geloof in jezelf en je eigen keuzes. Het is jouw verantwoordelijkheid en niet die van iemand anders. Je hoeft geen rekening te houden met de hele wereld of van wat men van je verwacht als vrouw. Ik heb veel keuzes gemaakt in mijn leven, niet altijd gemakkelijke keuzes en het heeft vaak veel tranen gekost. Maar ik kan wel zeggen: het zijn mijn keuzes geweest.”



Feliz año di la Reina
y un
Feliz dia di Obrero



Camara di Comercio
y Industria ta
desea e pueblo
di Aruba un
feliz dia di Obrero.



KAMER VAN KOOPHANDEL
EN NIJVERHEID ARUBA

Prettige Koninginnedag
en een
Geslaagde Arbeidsdag 2011





Felis
Dia di
La Reina &
Dia di
Obrero



we make things happen

Exclusive Distributor
Aruba & Curacao

Dag van de Arbeid

Feliz aña di la Reina
y un
Feliz dia di Obrero



ARUBA HOTEL
& TOURISM ASSOCIATION



Prettige Koninginnedag
en
Geslaagde Arbeidsdag
2011



Fijne Koninginnedag
en
Geslaagde Arbeidsdag
2011



Insurance Broker Since 1969



Feliz aña di la Reina
y un Feliz
dia di Obrero



ARUBA TRADE & INDUSTRY ASSOCIATION
ARUBAANSE VERENIGING VOOR HANDEL EN INDUSTRIE



Fijne Koninginnedag
en
Geslaagde Arbeidsdag
2011





Simply Good Service

Viking Freight & Logistic Services

wenst iedereen een
prettige Koninginnedag
en een geslaagde
Dag van de Arbeid
toe!





Lang leve onze Koningin



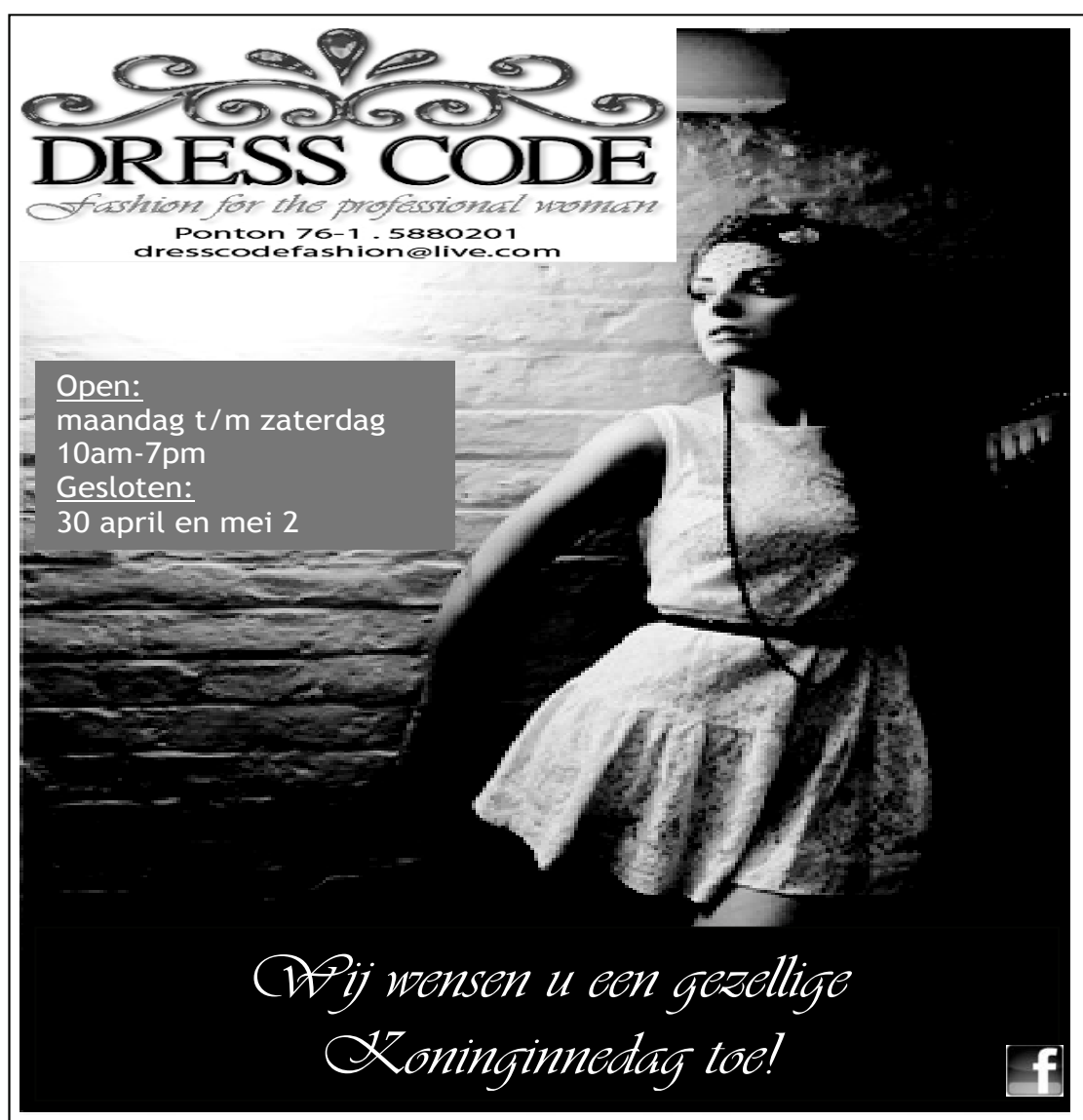
CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

cmbnv.com



ARUBA
WINE
and
DINE

Heel Aruba
Oranje boven!



DRESS CODE
fashion for the professional woman
Ponton 76-1 • 5880201
dresscodefashion@live.com

Open:
maandag t/m zaterdag
10am-7pm
Gesloten:
30 april en mei 2

*Wij wensen u een gezellige
Koninginnedag toe!*



Aruba Airport Authority N.V.

in cooperation with
Schiphol International B.V.

Schiphol Group

Feliz año di la Reina
y un
Feliz dia di Obrero



M
a
s
h
a
P
a
b
i
e
n



Prettige
Koninginnedag
en een
Geslaagde
Arbeidsdag 2011



Feliz año di
la Reina y un
Feliz dia di Obrero



Feliz año di la Reina y un
Feliz dia di Obrero



*Feliz Año
di la Reina*



ATA-directeur Ronella Croes:

Comfortabel in 'the same game'

ORANJESTAD — Man of vrouw, 33 jaar blijft een opmerkelijke leeftijd om iemand aan te stellen als directeur van een organisatie die, én ervoor moet zorgen dat de economische pijler van Aruba het goed blijft doet in een uit recessie krabbelende wereld, én van een ambtenarenapparaat een bedrijf moet maken. Ronella Croes (33), de kersverse directeur van Aruba's toerismebureau ATA, voelt zich echter als een vis in het water: "Ik voel me heel comfortabel. Het is *the same game*, maar dan met andere budgetten en aantallen."

van onze verslaggever:
Sharina Henriquez

Met *the same game* verwijst Croes naar haar vorige baan: directeur van het toerismebureau van Bonaire, wat ze al op haar 27e werd. Met veel succes gemeten in vooral de sterke groei van het cruistoeisme op dat eiland en de introductie van de campagne 'Smile! Boneiru ta Dushi' met Mama Smile, een karikatuur om vooral ook op het eiland zelf het belang van toerisme te verkopen.

Maar dat ze zich 'comfortabel' voelt in marketing en toerisme, begon eigenlijk nog eerder: "Ik kan me herinneringen dat ik zes, zeven jaar was en al met toeristen in aanraking kwam. Mijn vader, die verschillende bedrijven had, onder meer een restaurant, nam als een soort attractie voor toeristen die er kwamen eten, sommigen mee naar huis waar hij lokale kunst toonde." Croes hielp haar vader ook met het uitdelen van flyers en brochures en werkte als stagiaire in zijn bedrijven. "De

reden om het toerisme in te gaan, heeft er dus mee te maken dat ik geboren en getogen ben op Aruba. Het zit toch een beetje in ons bloed." **Terugkeren** Croes ging ook toerisme studeren, naast marketing. "In toerisme is marketing natuurlijk heel belangrijk. Mijn scripties en ook tijdens mijn *masters*, was ik altijd gefocust op Aruba en het toerisme." Ze studeerde in Nederland, maar waar aan het eind van de studie veel Arubaanse studenten twifelen om terug te keren was het voor Croes geen moeilijke beslissing. "Je bent zo gewend aan het leven daar, dus je twijfelt over teruggaan of blijven om nog wat ervaring op te doen. Maar ik zei: nee, ik blijf niet. Want ik wilde sowieso al een carrière opbouwen op Aruba en voor mijn eiland werken. Dus ik kwam meteen terug, zo van laten we dan maar alvast beginnen." En toen kreeg Croes in 2005 de 'mooie' kans om op Bonaire het toerismebureau te gaan leiden. "Bonaire is een fantastisch eiland met zoveel potentie. Als marketeer



Foto: Sharina Henriquez

Ronella Croes

zag ik toen heel veel mogelijkheden." Maar om die te kunnen realiseren, moest ze eerst de middelen vinden. Dat lukte en daarmee ontwikkelde Croes met het bureau een nieuwe *branding*, en legde veel nadruk op online marketing en op eenheid in de marketingproducten. Ook de interne organisatie

werd verbeterd, met aandacht ook voor verantwoord ondernemen (corporate governance) en interne audits. "Het was een klein team en ik moest daarom ook op alle gebieden meedraaien, van financiën tot HR tot marketing. Die ervaringen zijn heel belangrijk voor wat ik nu doe."

Verandering

Belangrijk voor het huidige veranderingsproces dat ATA nu doormaakt, is dat Croes in Bonaire al een geprivatiseerd toerismebureau heeft geleid. "Met een Raad van Commissarissen, aandeelhouders. Dat is heel handig nu. Want het nieuwe ATA moet nu ook werken met een Raad. Het cruistoeisme is er verder bij gekomen, allemaal zaken die ik al ken. Maar er blijft nog veel te leren en dat is voor mij persoonlijk ook leuk." Dat het veranderingsproces bij ATA niet door het hele personeel als positief wordt ervaren, daarvan is Croes zich zeer bewust van. "Het is toch een verandering van een ambtenarenapparaat naar een private entiteit. Hoewel, ATA was altijd al een vreemd bestje binnen de overheid, met een cultuur van vooruitstrevendheid en empowerment."

Desondanks zegt ze, zullen met name de veranderingen die het personeelervaart, wel zeker een jaar duren. "Nieuwe procedures en systemen invoeren duurt enkele maanden, maar *human capital* veranderen duurt langer. Mensen die hier al werkten, hebben bovendien een nieuwe functie gekregen en het vergt tijd om je die weer eigen te maken." Bovendien hebben de voormalige ambtenaren nog twaalf maanden de tijd gekregen of ze bij ATA in dienst gaan (en dus definitief geen amb-

tenaar meer zijn) of in overheidsdienst blijven en dan elders aan de slag moeten. Dat niet iedereen blij is met het veranderingsproces, begrijpt Croes, vooral ook omdat niet alleen zij, maar ook de hele (in totaal driekoppige) directie nieuw is. "Wij komen met onze ideeën en hebben een *fresh new pair of eyes*. Dat kan moeilijk zijn, omdat we niet altijd weten wat in het verleden is gedaan of gebeurd. Maar je rekent erop dat werknemers hierover tips geven, zo van dit hebben we al eens gedaan, maar dat werkte niet. Dat is heel gezond."

Kritiek

Over de kritiek die de Raad van Advies had op de privatiseringsplannen van Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) en later op die van het parlement en met name ook over de controle op de financiën, zegt Croes: "Het is nu duidelijk aan welke wetgeving we ons moeten houden, dus dat is alleen maar fijn. We zouden het iets anders willen en dat weet het parlement ook. Maar we konden toen (tijdens de behandeling van de privatisering van ATA in het parlement, red.) nog geen administratieve organisatie en procedures aantonen. En dan begrijp ik dat het parlement zegt dat we ons aan bepaalde wetten moeten gaan houden." Dit betekent ondermeer dat ATA voor aanbestedingen nog steeds dezelfde procedures moeten volgen als de overheid. Bovendien moet het toerismebureau op 1 september haar budget en plannen aan de Raad van Commissarissen aanbieden, deze gaan vervolgens naar de minister van Toerisme voor commentaar en dan naar het parlement die tien dagen inzage krijgt. "Het is niet zo dat we zomaar geld willen uitgeven. Maar vroeger was er vooral op financieel gebied een hele bureaucratie waardoor het zo'n drie maanden in beslag nam voor betalingen gedaan konden worden. Dat is frus-

trerend, vooral omdat je in de marketing flexibel moet kunnen zijn."

Niet als in Bonaire zes jaar geleden, ziet Croes ook bij ATA voldoende kansen om vernieuwingen door te voeren. Die kansen liggen volgens haar vooral op strategisch niveau of in de manier van aanpak. Speerpunt is in ieder geval dat alle activiteiten moeten worden gemeten. "Meer meten gebeurt dan niet alleen op basis van het aantal toeristen, maar ook op de kwaliteit van toerisme. Dus bij elke activiteit meten hoe die heeft geleid tot welke toerist."

2011 is echt een overgangsjaar. Croes zegt dat pas in 2012 duidelijk wordt wat de plannen zijn van het vernieuwde ATA. "Maar er zal een aantal beslissingen worden genomen die tegenin gaan wat Aruba altijd heeft gedaan. Ik zeg ook tegen mijn team: we moeten risico's durven nemen, de markt opschudden. Dus op basis van onderzoek veranderingen te weeg brengen."

Want Croes vindt veranderingen leuk en uitdagend. Hoe hoog de lat ook ligt. Dat ze op haar 33e al directeur van zo'n belangrijke organisatie is, vindt ze echter geen verrassing. "Toen in Bonaire was het wel een verrassing. Maar dit is een hele goede stap, ook om iemand jong en dynamisch op deze plek te zetten. Ik krijg hiervoor ook steun van meer ervaren mensen. Tijdens mijn sollicitatiegesprek werd mij nog de vraag gesteld van: je gaan nu werken met heel veel meer miljoenen en een miljardenindustrie, hoe vind je dat? Maar ik heb geen vrees. Het is *the same game*, alleen met andere budgetten en aantallen. Ik voel me er heel comfortabel en weet ook dat ik het kan." En haar vader? Croes zegt lachend: "Ja, die is heel trots."

Happy Queen's day

Yama Hulanda na tarifa reduci
Telefon fihó: 41 cen p/min
Telefon celular: 71 cen p/min

SMS
SMS local : 10 cen (SETAR pa SETAR)
SMS pa Hulanda : 10 cen

*Yamada na tarifa reduci ta valido di awe 7:00 pm te cu 2 di Mei 2011.
*SMS ta valido di awe 7:00 pm te cu diasabra 11:59 pm.

139 www.setar.aw Follow us on

SETAR

Ling & Sons wil de Arubaanse gemeenschap feliciteren met Koniginndag en Arbeidsdag 2011.

LING & SONS

Oranje Tompouce

Drie Halen, Twee betalen!

Openingstijden:

Zaterdag	30 Apr	9 am - 1pm
Zondag	1 Mei	9 am - 1pm
Maandag	2 Mei	DICHT

THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA

Sporten op Boulevard

ORANJESTAD — De L.G. Smith Boulevard is morgen moeilijk te bereiken voor automobilisten vanwege allerlei sportactiviteiten die hier worden gehouden. Sportinstituut Idefre is de initiatiefnemer. Er zullen onder andere lessen zijn in zumba, mission en aerobics. Om drie

uur 's middags vertrekt er een fietstocht vanaf Antraco naar Holiday Inn en weer terug.

Iedereen met een fiets is welkom om mee te fietsen. Daarnaast vindt voor de 51ste keer de 10 kilometer lange Boulevard Race plaats.

Wandeling door Rooi Balaster

SAN NICOLAS — Een informatieve wandeling behoort ook tot één van de mogelijkheden op Koninginnedag morgen. Hiervoor worden geïnteresseerden om half vijf 's middags bij Butuco verwacht, aan het einde van de Paliaweg. Deelname kost 7,50

florin voor volwassenen en 5 florin voor kinderen (voor het derde kind en eventueel meer kinderen van één gezin is deelname gratis). De wandeling gaat langs historische en natuurlijke plekken in Rooi Balaster zoals het windmolenpark Vader Piet. Tijdens de wandeling zal er onderweg van alles worden verteld over historie en de natuur. Deelnemers wordt aangeraden om een wandelstok mee te nemen, goede loopshoenen en drinkwater. Na afloop krijgen ze onder andere tamarijnspap. Voor meer informatie over de wandeling kan contact worden opgenomen met Olinda Rasmijn op de telefoonnummers 585-6019 of 592-0608.

Koninginnenacht op zijn Hollands

ORANJESTAD — Wie zoveel mogelijk de sfeer van de feesten van koninginnenacht in Nederland wil proeven, kan vanavond terecht bij Upstairs, 080 of Café Rembrandt. Koninginnenacht op zijn Hollands betekend veel oranje, veel gezelligheid en veel Nederlandstalige muziek. Populair in Nederland is het Mega Piratenfeest waarbij luidkeels wordt meegezongen met bekende Nederlandse zangers. Upstairs heeft dit evenement naar Aruba gehaald en vanavond is de eerste editie. Vanaf elf uur 's avonds kan er worden meegezongen met Hollandse 'gouwe ouwe' die, op verzoek of niet, worden gedraaid. Ook Café 080 gaat vanavond op zijn Nederlands met een avond vol Nederlandstalige muziek. Het café ging speciaal daarvoor al vanaf twee uur vanmiddag open. Naast de gebruikelijke Hollandse frieten heeft 080 vanavond oranje leverworst in de aanbieding. Café Rembrandt houdt het iets lokaler voor de Arubaanse koninginnenacht met om half twaalf een live optreden van de Dushi Band.

Feliz dianan Aruba!

Post Aruba N.V. ta desea henter pueblo di Aruba un feliz dia di la Reina!

Tambe nos kier felicita nos empleadonan y tur empleado en general riba nan dia di obrero!

post aruba
'Relating People'

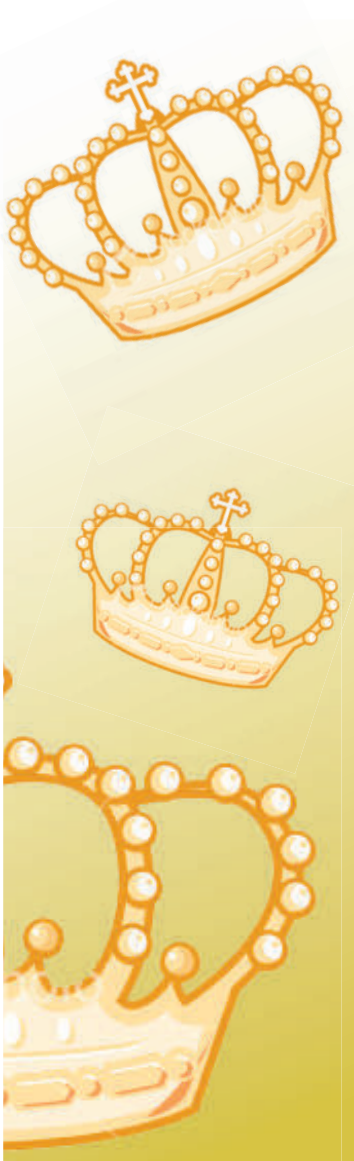
Tel.: 528 POST / 528 7678
customerservice@postaruba.com
www.postaruba.com



*Dia 1 di mei nos ta gradici tur trahador pa nan contribucion na desaroyo di nos pais.
Pa medio di e trabou di su hendenan un pais ta avanza.
Como Minister di Labor mi por bisa orguyosamente cu Aruba ta conta cu hendenan
balente y cu ta traha cu amor pa nan isla. Danki na cada un di boso Aruba ta caminda cu
nos ta na e momentonan aki.
Hopi danki pa boso contribucion na e desaroyo di Aruba.*

Feliz Dia di Obrero!

Otmar E. Oduber
Minister di Turismo, Transporte y Labor



Viswedstrijd koraalduivel

WILLEMSTAD — De minister van Gezondheid, Milieu en Natuur, Jacinta Constancia, nodigt de gehele gemeenschap uit om deel te nemen aan de 'Lionfish'-wedstrijd op Koninginnedag in Boca Sami. Het evenement vindt plaats van negen tot vier uur. Er zullen aantrekkelijke prijzen te winnen zijn voor degenen die de meeste koraalduivels vangen.

Voor de wedstrijd mag geen gebruik gemaakt worden van netten of harpoenen. De dag begint om negen uur met inschrijving van de deelnemende vissers. Het programma zal tot vier uur gevuld zijn met diverse workshops en informatiesessies, waar bekenden zoals Faisell Dilrosun van de Dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij (LVV) informatie zullen verschaffen. Elia Isenia zal een informatieve workshop presenteren en de dag zal worden afgesloten met het tellen van de gevangen koraalduivels en de bekendmaking van de winnaars. Er zullen aantrekkelijke prijzen te winnen zijn, zoals een buitenboordmotor en een reis plus verblijf op Bonaire. In de toekomst zullen meer van dergelijke activiteiten georganiseerd worden op Caracasbaai en Westpunt. De vissoort werd in oktober 2009 voor het eerst op Curaçao gesignaleerd. De koraalduivel kan volgens Carmabi niet uitgerooid worden, maar wel ingeperkt. Uit secties op

de gevangen vissen is gebleken dat zij zich tegoed doen aan groupers en papegaai-vissen, die aantrekkelijk zijn voor de lokale commerciële visvangst. De gehekelde vissoort heeft behalve de grote grouper, die op Curaçao is verdwenen door overbevising, geen natuurlijke vijanden. De koraalduivel kan de onvolgroeide groupers wel aan. Het eetpatroon van de vis kenmerkt zich door het vreten aan letterlijk alles wat voorbijkomt en ze kunnen zelfs vissen opeten die dezelfde lengte hebben. De vis eet alleen levend voedsel. De koraalduivel heeft giftige stekels en steekt alleen bij provocatie. Als men gestoken wordt moet de gestoken plek verhit worden met bijvoorbeeld warm water. De gifzakjes van de vis bevinden zich bij de inplant van de stekels. Bij het consumeren van de vissoort moeten deze gifzakjes goed verwijderd worden. Volgens de wetenschappelijk directeur van Carmabi, Mark Vermeij, kunnen kleine hoeveelheden achterge-

bleven gifresten geen kwaad, omdat het gif bij bereiding/verhitting geneutraliseerd wordt. De vis is in steeds grotere aantallen vertegenwoordigd in de wateren om Aruba, Bonaire en Curaçao. Bonaire is al ruime tijd actief bezig met het bestrijden van deze vissoort. De ELF-apparaten (Eliminate L-lion F-fish) werden daar succesvol ingezet, waardoor ook Curaçao tot de aanschaf van deze apparaten overging. Het grote voordeel ten opzichte van harpoenen is dat het apparaat het rif niet beschadigt, omdat er geen projectiel wordt uitgeschoten. Minister Constancia heeft de aanschaf van 150 ELF's geaccordeerd en de apparaten kwamen een maand geleden op het eiland aan. De bestrijding van de vissoort wordt gecoördineerd door Faisell Dilrosun van de Dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij (LVV) en Carmabi. Voor de bestrijding hebben zich 200 vrijwilligers aangemeld, die met grote regelmaat duiken. Omdat speerfossen verboden is moet er een ontheffing komen. "De juristen zijn daar nu druk mee bezig en de verwachting is dat het nog een week zal duren voordat de ontheffing gerealiseerd zal worden", aldus de minister.

Eerste internationale laparoscopie-cursus op Curaçao

WILLEMSTAD — De eerste Curaçaose laparoscopie-cursus is een feit. Onlangs heeft een groep lokale chirurgen in samenwerking met de Nederlands Antilliaanse Stichting voor Klinisch Hoger Onderwijs (Naskho) en steun van de gezondheidsindustrie de cursus georganiseerd. Een laparoscopie is een kijkoperatie, een ingreep waarbij de arts met een laparoscop op de buikholte kijkt.

Een laparoscop is een lange dunne holle buis met aan het uiteinde een lens. Chirurgen uit het Caribisch gebied en Nederland hebben de cursus laparoscopie gevolgd. In totaal waren er 28 deelnemers uit 10 landen, waaronder Antigua, St. Lucia, Trinidad and Tobago en Guyana. De laparoscopie-cursus was uniek in zijn soort en bestond uit een theorie- en een praktijkgedeelte. De chirurgen maakten kennis met de nieuwste technieken op hun vakgebied. Bovendien was de cursus door de Nederlandse Vereniging voor Endoscopische Chirurgie (NVEC) en het Caribbeaan College of Surgeons (CCOS) geaccrediteerd. De lokale chirurg Patrick Fa Si Oen heeft de cursus gecoördineerd. Ook was hij



Foto: Ken Wong

De instrumenten die tijdens de cursus zijn gebruikt blijven op het eiland. Ze werden gedoneerd. Tijdens de eerste internationale laparoscopie-cursus op Curaçao zijn de chirurgen ingelicht over de nieuwste technieken op hun vakgebied.

de algemene instructeur samen met co-ördinator dr. Slooter van het Maxima Medisch Centrum in Nederland. Andere sprekers waren dr. Berry van het Sint Elisabeth Hospitaal (Sehos), dr. Ringers van het Leids Universitair Medisch Centrum, dr. Van de Laar van het

Amsterdamse Slootervaart ziekenhuis en dr. Ponson uit Aruba. De theoretielessen vonden plaats in La Belle Alliance in het Avila Beach Hotel. Voor het praktijkgedeelte ging de groep naar Dierenkliniek Parera. Volgens Fa Si Oen waren de deelnemers

enthousiast over het evenement. Ook heeft de cursus de naamsbekendheid van Curaçao vergroot en een bijdrage geleverd aan het toerisme. Enkele deelnemers hebben extra vakantiedagen aan de cursus geplakt. De organisatie hoopt de cursus jaarlijks te kunnen organiseren.

Verdachte moord aangehouden

WILLEMSTAD — Op verzoek van de autoriteiten in Nederland is woensdag de 39-jarige Curaçaöenaar

J.B.L. aangehouden. Hij wordt verdacht van een schietpartij met dodelijke afloop die op 14 februari vorig

jaar plaatsvond in de regio Zaanstreek / Waterland. De verdachte zal aan Nederland worden uitgeleverd.

Advertenties Curaçao

FREEPORT JEWELERS

Queens day, One day only

BLOW OUT SALE!

Visit our 4 stores in Punda and get amazing discounts on watches and jewelry

Don't miss this opportunity on **April 30th** Come and celebrate Queen's day with us

30%
20%
15%
50%
40%

FREEPORT JEWELRY & GIFTS

FREEPORT JEWELERS

FREEPORT JEWELERS

FREEPORT JEWELERS

Handelskade 9 / Heerenstraat 25-27 Tel: (5999) 461-3764

Handelskade 23 Tel: (5999) 461-2399

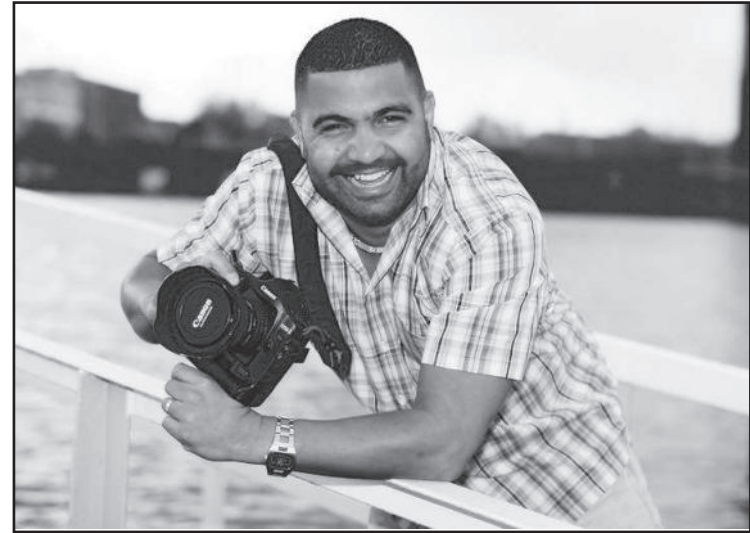
Breedestraat 42(P) Tel: (5999) 465-8177

Heerenstraat 13, Tel: (5999) 461-9500

WILLEMSTAD / ROTTERDAM — Ramsay Soemanta wordt de pr-medewerker van premier Gerrit Schotte. Soemanta, die als fotograaf verbonden is aan het Curaçaohuis in Den Haag, zal het imago van de premier bewaken. De functie is per direct beschikbaar. Soemanta verwacht over uiterlijk zes weken aan de slag te kunnen gaan.

Met zijn bedrijf Fotografie & Vormgeving Soemanta heeft hij veel ervaring opgedaan in public relations. Sinds december vorig jaar is hij min of meer de persoonlijke foto-

graaf van Schotte. Hij verzamelde de premier op diverse buitenlandse dienstreizen. Ook heeft hij onlangs een fotoreportage gemaakt voor de nieuwe website van de regering. Als pr-medewerker moet hij de minister als persoon centraal zetten. Dit houdt in dat hij onder andere door middel van tot de verbeelding sprekende fotografie gecombineerd met pakkende korte teksten het publiek informeert over het werk van de premier. Nieuwe media zullen een belangrijke rol innemen. De regerings- en publieksvoorlichting valt onder de communicatie-account-



Als pr-medewerker zal Soemanta het imago van de premier bewaken.

Advertentie Curaçao

Like us on facebook.

Seguros Brouwer

KapitaalHypotheek

5,25%*

lager kan niet!

bel 461-4922 of kijk op: www.segurosrouwer.com

SEGUROS BROUWER N.V.

MAKELAAR IN VERZEKERINGEN, HYPOTHEKEN, PENSIOENEN

* Alleen voor nieuwe hypotheek voor koop of bouw van uw woonhuis vanaf f 250.000

manager. Naar verwachting wordt voorlichter Norman Serphos belast met deze functie. Soemanta wordt als medewerker van de premier tijdelijk aangesteld. Als de premier opstapt, vertrekt ook Soemanta. Hij wordt dus geen ambtenaar. Wel zal hij volgens de ambtelijke functiewaardering worden betaald. De functie valt binnen schaal elf. Dat houdt in dat hij maximaal zesduizend gulden per maand gaat verdienen. Als pr-medewerker moet Soemanta zeven dagen per week en 24 uur per dag bereikbaar zijn. In de

Nieuwe Bestuurlijke Organisatie (NBO) krijgen alle negen ministers een eigen pr-medewerker. Ook heeft elk ministerie een communicatie-accountmanager, die verantwoordelijk is voor de voorlichting over het ministerie. Soemanta, die in Rotterdam woont, hoopt over een aantal weken de overstap te kunnen maken naar zijn geboorteland. Hij heeft ruim 26 jaar in Nederland gewoond. De kersverse pr-medewerker is getrouwd. Zodra zijn vrouw een baan vindt op Curaçao, zal ook zij naar het eiland komen.

Vidanova zeer solide in 2010

WILLEMSTAD – Pensioenfonds Vidanova heeft 2010 met een positief resultaat afgesloten. Dat meldt het fonds in een persbericht.

De jaarrekening 2010 werd op 8 april goedgekeurd. Zowel de externe accountant PricewaterhouseCoopers als de externe actuaire AON/Hewitt hebben een positieve verklaring afgegeven. Het aantal deelgenoten in het fonds groeide in 2010. Ook het balanstotaal nam verder toe tot een bedrag van 653,8 miljoen gulden. De totale investeringen groeiden per eind 2010 ook tot een bedrag van bijna 600

miljoen gulden. Op basis van het operationele resultaat over 2010, een bedrag van 51,5 miljoen, kon Vidanova al haar verplichtingen financieren en een bedrag van 46,6 miljoen beschrijven om aan pensioenverplichtingen en spaarkapitaal, ter waarde van 54,7 miljoen gulden, te voldoen. De dekkingsgraad, de indicator van de vermogenspositie van het fonds, van 116,3 procent is nog steeds solide. Het totaalrendement op investeringen is 7,07 procent. Alle pensioenen, inclusief de uitgestelde pensioenen, worden met 1,7 procent verhoogd.

ROLEX

GANDELMAN

Official Rolex Retailer

ARUBA Royal Plaza, Renaissance Mall, Hyatt Regency, Marriott Hotel
CURAÇAO Breedestraat 35 (P)

Wilt u ons helpen "God's Woord" te verspreiden?

Uw financiële steun is een stap naar ons doel; God's Woord open voor iedereen'. **Steun ons !**

Bel Kas di Beibel tel.: 737-6711 of stort op MCB 143880-08

KAS DI BEIBEL *Gaitoweg 3*

Crisis in hbo na vernietigende rapporten

DEN HAAG — Niet alleen hbo-opleidingen van Inholland voldoen niet aan de wet, het probleem blijkt veel breder. Dat staat in een rapport dat de Inspectie van het Onderwijs gisteren naar buiten bracht. Alle vijftien onderzochte opleidingen op tien verschillende hogescholen krijgen het oordeel 'zeer zwak' tot in het gunstigste geval 'voor verbetering vatbaar'.

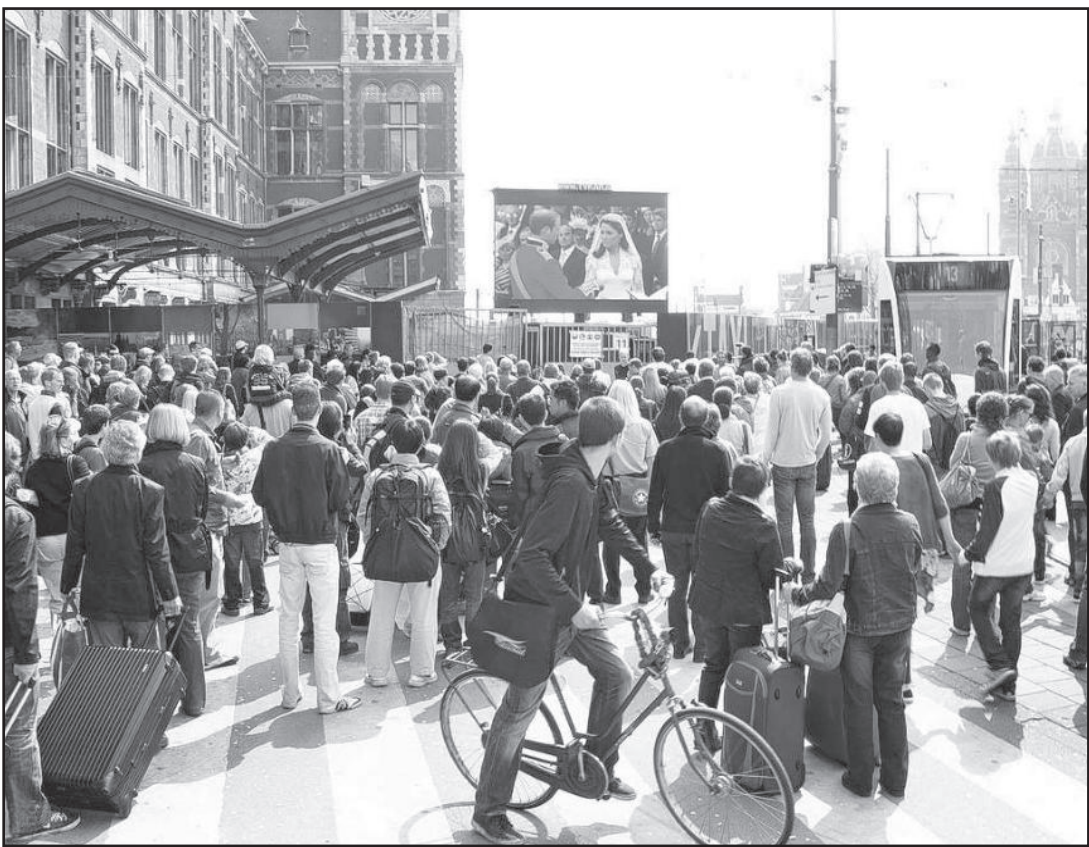
Staatssecretaris Halbe Zijlstra (Onderwijs) begint een procedure om de accreditatie in te trekken van de vier opleidingen van hogeschool Inholland die 'zeer zwak' scoorden. Ook krijgen de opleidingen een boete. De hoogte daarvan is nog niet bekend. De inspectie kwam met twee rapporten: één over het gehele hoger beroepsonderwijs en één waarin specifiek Inholland is bekeken. Uit de rapporten blijkt dat bij de bekeken opleidingen de wet- en regelgeving voor de bewaking van het eindniveau niet goed genoeg wordt nageleefd. De onderwijsinspectie benadrukt wel

dat het onderzoek geen algemeen beeld geeft van het niveau van het hele Nederlandse hbo-veld. Het is echter ook mogelijk dat er nog opleidingen zijn waar niet alles gaat zoals het hoort, zonder dat de inspectie daar weet van heeft. Opleidingen die 'zorgelijk' scoren, zijn drie samenwerkende communicatieopleidingen aan de Hanzehogeschool in Groningen, de opleiding communicatie aan de Hogeschool Leiden, werktuigbouwkunde bij de Hogeschool van Arnhem en Nijmegen en journalistiek aan de Christelijke Hogeschool Windesheim in Zwolle. Het gaat dan om tekort-

komingen bij toetstrajecten en afstudeerroutes. Zijlstra noemt de situatie buitengewoon ernstig. "De kwaliteit van hbo-diploma's mag niet ter discussie staan en dat is nu wel het geval." Volgens de staatssecretaris zijn de studenten het kind van de rekening. "De studenten en afgestudeerden zijn de dupe geworden van alles wat mis is gegaan. Dat moet zo snel mogelijk verbeteren. Studenten hebben recht op een volwaardig diploma." Het is volgens de staatssecretaris belangrijk dat er beter en vaker toezicht wordt gehouden op het niveau van de opleidingen. "Er zitten nu gaten in de wet en die moeten zo snel mogelijk gedicht worden." Zijlstra wil de Inspectie van het Onderwijs een grotere rol geven. Ook moet de NVAO, de instantie die de kwaliteit van het hoger onderwijs in Nederland en Vlaanderen

waarborgt, vaker steekproeven uitvoeren en mogelijk de accreditatie-eisen aanscherpen. Het Interstedelijk Studenten Overleg (ISO) heeft 'met verbazing en schrik' gereageerd. "Het hbo leidt hierdoor enorme imagoschade. Dit raakt alle hbo-studenten", aldus ISO-voorzitter Guy Hendricks. Een ruime meerderheid van de Tweede Kamer heeft al aangegeven zo snel mogelijk een debat te willen over de situatie in het hbo en Inholland. Het debat zal plaatsvinden na het reces, maar een datum is nog niet bekend. Inholland gaat de 82 afgestudeerden die ten onrechte hun diploma hebben gekregen, een programma aanbieden waardoor hun diploma toch hbo-waardig is. Inholland wil het programma samen met het ISO ontwikkelen.

Huwelijk te zien op CS Amsterdam



AMSTERDAM — Reizigers rondom het Amsterdamse Centraal Station konden vandaag live de trouwerij van Kate en William volgen, zo meldt NU.nl. De politie was bezig met het testen van de vele beeldschermen die in de stad zijn opgesteld in verband met Koninginnedag. Zo werd ook de live verbinding van de NOS getest en kon men rechtstreeks de Royal Wedding volgen.

Dertien partijen bij Eerste Kamerverkiezingen

DEN HAAG — Dertien partijen doen op 23 mei mee aan de Eerste Kamerverkiezingen. De grootste partijen doen mee in alle twaalf provincies. Voor de ChristenUnie, de SGP, de Partij voor de Dieren, de Onafhankelijke Senaatsfractie (OSF), 50PLUS en ondernemer Ruud Koornstra is dat niet het geval.

De Kiesraad heeft dat gisteren bekendgemaakt tijdens een openbare zitting in de Eerste Kamer. Op 23 mei bepalen de in maart gekozen leden van Provinciale Staten de samenstelling van de Eerste Kamer. Twee dagen later stelt de Kiesraad de uitslag vast. Tijdens de zitting stelde de Kiesraad de geldigheid

vast van de ingediende kandidatenlijsten. Ook is de nummering van de lijsten bepaald voor op de verkiezingsdag. Een aantal ingediende kandidatenlijsten bleek niet op orde omdat ondersteunende verklaringen ontbraken. De nummer twee van de 50PLUS-lijst, Kees de Lange, is geschrapt omdat een verklaring van instemming niet aanwezig was. De Lange staat wel op de kandidatenlijst van de OSF. In alle provincies doen CDA, VVD, PvdA, SP, GroenLinks, D66 en PVV mee. De ChristenUnie doet mee in tien provincies, de SGP in negen, 50PLUS in acht, de Partij voor de Dieren in zeven, de OSF in zes. Ondernemer Koornstra, die zich zonder partij heeft gekandideerd,

dingt mee om de stemmen in elf provincies. Koornstra staat in ons land bekend als een aanjager van het electrisch autorijden. De Senaatsverkiezingen zijn voor het kabinet van groot belang. De coalitiepartijen VVD en CDA hebben nu in de Eerste Kamer samen geen meerderheid. Gedoogpartner PVV is er nog niet vertegenwoordigd. Als het kabinet niet op voorhand op de steun van een meerderheid in de Senaat kan rekenen, maakt dat het uitvoeren van het regeerakkoord een stuk lastiger. Op basis van de uitslag van de Statenverkiezingen in maart lijkt het erop dat VVD, CDA en PVV op 23 mei samen 37 of 38 zetels kunnen behalen. De Eerste Kamer telt 75 leden.

‘Een ‘picknickwintje’ in park moet kunnen’

ROTTERDAM — Als het aan GroenLinks in Rotterdam ligt, beboeten de politie en stadstoezicht geen mensen meer die in het park bij mooi weer een wijntje nuttigen op een picknickkleed. GroenLinks wil dat er een eind komt aan het verbod op alcohol op de openbare weg.

Dat steeds meer mensen in de Rotterdamse parken zouden worden bekeurd omdat ze alcohol drinken op de openbare weg, is GroenLinks-voorman Arno Bonte een doorn in het oog. Hij spreekt van een handhavingsoffensief van de politie en stadswacht. "Nietsvermoedende recreanten worden op de bon geslingerd voor het drinken van een glaasje wijn. Dat kost 35 euro. Nergens voor nodig en enorm betuttelend", stelt Bonte. Hij vindt dat picknickende mensen in het park die een wijntje drinken geen bedreiging zijn voor de veiligheid. Hij komt daarom met een initiatiefvoorstel om een eind te maken aan het verbod op alcohol op de openbare weg. Tot die tijd wil hij dat de politie en stadstoezicht niet meer actief handhaven op het alcoholverbod in parken. "We kunnen agenten wel beter inzetten dan ze de parken in te sturen op zoek naar ontkurkte wijnflessen."

Achttien jaar cel voor doodschieten rapper

ROTTERDAM — De man die in oktober 2009 de 26-jarige Rotterdamse rapper Bandi3t doodschoot, is vandaag door de rechtbank in Rotterdam veroordeeld tot achttien jaar gevangenisstraf.

Het slachtoffer van Surinaamse afkomst werd om het leven gebracht door een schot in zijn borst op een feest in een woning in de Van der Palmstraat in Rotterdam. Aanleiding zou een ruzie over meisjes zijn geweest. De straf werd niet alleen opgelegd voor de doodslag op de rapper, maar ook voor andere zware misdrijven die de 25-jarige Edmar C. uit Amsterdam in 2009 in een tijdsbestek van krap zes maanden pleegde. C., die grotendeels ontkent, maakte zich onder meer schuldig aan de ontvoering van een man in Almere die vervolgens werd gedwongen bij meerdere banken frauduleuze handelingen te plegen. Ook had hij met een semi-automatisch wapen in Arnhem geschoten op een auto met drie inzittenden, die de aanslag wonderwel overleefden. De aanleiding voor deze schietpartij is onduidelijk gebleven.

OPENING HOURS

Queen's Day

30th of april

Saṣaki:
2:00 p.m. - 10:00 p.m.

Royal Plaza:
Closed

Piedra Plat:
4:00 p.m. - 10:00 p.m.

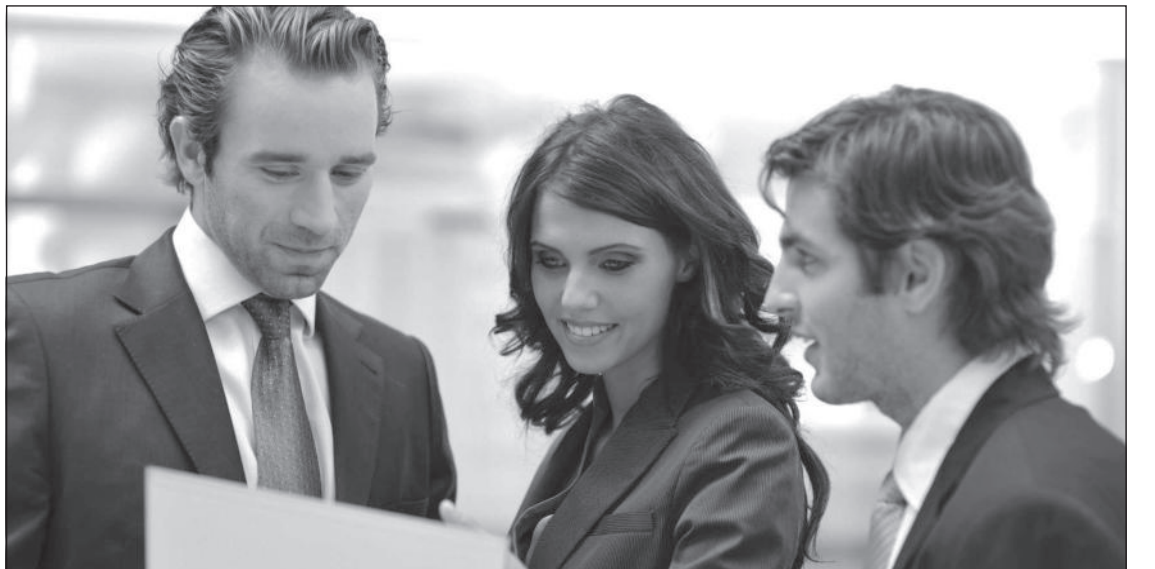
Labour Day

2nd of may

Saṣaki:
2:00 p.m. - 10:00 p.m.

Royal Plaza:
12 noon - 5 p.m.

Piedra Plat:
4:00 p.m. - 10:00 p.m.



We are currently looking for a:

Account Manager Corporate Special Assets

GENERAL PURPOSE:

Maintain and safeguard an assigned portfolio of Corporate Special Assets accounts conform policy and procedures in order to recover doubtful debts whilst minimizing losses for the Bank and safeguarding the assets of the Bank.

POSITION HIGHLIGHTS

1. Ensure that the Bank's funds are protected at all times and that all securities are legally perfect and documented.
2. Responsible for the client's relationship of the assigned portfolio.
3. Recommend the Credit Committee with practical, concise and creative action plans to recover doubtful accounts in the assigned portfolio
4. Ensure diligent and accurate execution of the approved action plans.
5. Ensure proper execution of the various legal procedures in order to adhere to the rules and regulations as stipulated by law.
6. Determine the valuation of the collateral of the assigned portfolio.
7. Keep up to date with social, macro-economic and legislative developments.
8. Assist with various reporting.
9. Assist other departments with financial analysis and/ or legal matters.

REQUIREMENTS:

1. Bachelor's Degree in Business Administration/ HEAO/ FEF.
2. At least 5 years of experience in a position regarding financial analysis.
3. Strong communication (written and oral in Dutch and English), interpersonal and analytical skills.
4. Legal knowledge is a plus.
5. Ability to negotiate, solve problems and communicate difficult decisions.
6. High level of integrity and honesty.
7. Detail oriented.
8. Knowledge of computer systems (advanced knowledge of Excel).

SEND YOUR APPLICATION LETTER AND RESUME BEFORE MAY 12, 2011 TO:

Aruba Bank • Human Resources Department • P.O. Box 192, Oranjestad, Aruba
HumanResources@arubabank.com
All applicants will be handled in strict confidence.

Arubabank
understands

www.arubabank.com

Nederlander ontsnapt aan aanslag Marokko

MARRAKESH — Een Nederlandse toerist stond gisteren oog in oog met de verdachte van de aanslag in Marokko toen hij enkele minuten voor de bomexplosie het Argana-café in Marrakesh het café verliet. Door zijn beslissing geen tweede kop koffie in het café te drinken, ontsnapte hij aan de aanslag.

John van Leeuwen (47) uit Rotterdam had samen met zijn vriendin rond lunchtijd het café bezocht. "Er zaten vooral toeristen, naast drie

Marokkanen en een andere Arabische man die in eerste instantie niet verdacht leek", vertelde van Leeuwen vandaag aan het Franse persbureau AFP. Enkele minuten nadat het stel had besloten geen tweede koffie te drinken en het café te verlaten, ontplofte de bom. "Mijn vriendin en ik keken elkaar aan en zeiden direct: dat moet die man alleen zijn geweest." De man had twee grote tassen bij zich, waaronder een rugtas van een meter hoog, zei van Leeuwen. "De man was gladgeschoren en had

lang, glanzend zwart haar. Hij droeg een glimmend donkerblauw trainingspak en dronk thee. Hij zag er net even te gelikt uit." Toen bleek dat de man niet onder de doden was na de aanslag, werd hun vermoeden bevestigd. "Ik denk dat hij het café direct na ons heeft verlaten. Dat was twee tot vier minuten voordat de bom ontplofte." De Marokkaanse veiligheidsdienst ondervroeg het stel meerdere malen en zei dat de Arabische man hoogstwaarschijnlijk de bom had geplaatst.

Grens Egypte - Gaza wordt heropend

CAIRO/JERUZALEM — De grens tussen de al jaren belegerde Gazastrook en Egypte zal worden heropend. Dat heeft de Egyptische minister van Buitenlandse Zaken, Nabil al-Arabi, vandaag in een vraaggesprek met de nieuwszender *al-Jazeera* gezegd.

De Gazastrook is een van de dichtstbevolkte en armste gebieden ter wereld en wordt al jaren door Israël belegerd. Er wonen meer dan 1,6 miljoen, overwegend berooide mensen. Egypte heeft in overleg met Israël geholpen de Gazastrook te isoleren en heeft de 12 kilometer lange grens gesloten. De nieuwe bewindsman al-Arabi noemde dat beleid van zijn voorgangers vandaag 'beschamend'. Het regime van de in februari afgetreden president Hosni Mubarak was fel gekant tegen de Palestijnse versie van de Egyptische Moslim Broederschap, de Islamitische Verzetbeweging Hamas, die in 2006 de Palestijnse verkiezingen won en sinds 2007 de Gazastrook domineert. Mubarak kwam in 1981 aan de macht en moest 11 februari

na bijna drie weken van hevige onlusten en protesten aftreden. Een militaire raad regeert Egypte voorlopig.

Woensdag werd bekendgemaakt dat Hamas in Caïro eindelijk een akkoord heeft bereikt met de seculiere 'oude garde' van de Palestijnse politiek, de partij Fatah. Ze zijn het eens geworden over de vorming van een interim-regering en het houden van nieuwe verkiezingen. Fatah, die enkele enclaves in door de Israël bezette Westelijke Jordaanoever beheerst, en Hamas stonden op voet van oorlog. Ze hadden onder Egyptische leiding in Caïro jarenlang een vruchteloze dialoog gevoerd. Israël beschouwt Hamas als een terroristische beweging en heeft met steun van westerse bondgenoten geprobeerd Hamas politiek te ne-

geren en tot 'het getto' Gazastrook te beperken. Maar dat lijkt met de toenadering tussen Hamas en Fatah en de aangekondigde heropening van de grens van de Gazastrook met Egypte niet gelukt.

Een anonieme regeringsfunctionaris zei vandaag in Jeruzalem dat Israël erg bezorgd is over de ontwikkelingen. Hamas heeft een gevaarlijke militaire machine opgezet in de noordelijke Sinai, aan de grens met Gazastrook, aldus de zegsman. "We zijn erg verontrust over de ontwikkelingen in Egypte, door de stemmen die roepen om opzegging van het vredesverdrag (met Israël), door de toenadering tussen Egypte en Iran en de betere relaties tussen Egypte en Hamas." De Palestijnse Gazastrook stond, met uitzondering van vier maanden Israëlische bezetting in 1956, onder Egyptisch militair bestuur van 1949 tot de 1967. Van 1967 tot 2005 hield Israël de strook bezet.

Rome maakt zich op voor zaligverklaring



Overall in Rome hangen uithangborden en posters van paus Johannes Paulus II ter voorbereiding op zijn zaligverklaring.

VATICAANSTAD — Het kan niemand in Rome ontgaan dat paus Johannes Paulus II op 1 mei zalig wordt verklaard. Overall hangen uithangborden en posters met zijn beeltenis en in de boekhandels liggen vele publicaties over de man, die de Rooms-Katholieke Kerk van oktober 1978 tot en met begin april 2005 bestuurd.

De eigenaren van de hotels hebben de prijzen van de toch al dure kamers verhoogd in afwachting van de massale komst van pelgrims, maar de belangstelling zou wel eens kunnen tegenvallen. Rekenden de organisa-

toren begin dit jaar nog op 2 tot 2,5 miljoen pelgrims, later zeiden zij er niet meer dan ongeveer 300.000 te verwachten. Vooral veel Polen laten het wegens de hoge prijzen afweten. Er worden nu 'slechts' 32.000 landgenoten van Johannes Paulus verwacht.

De toegang tot de zaligverklaring is gratis. Een Amerikaan, die van de interesse dacht te profiteren door via internet toegangskaartjes voor 166 euro aan te bieden, is aangehouden. Een van de belangrijkste gasten is de Franse kloosterzuster Marie Simon-Pierre. Zij zou op voorspraak van de paus in juni 2005, twee maanden na diens dood, op onverklaarba-

re wijze zijn genezen van de ziekte van Parkinson, waaraan ook Johannes Paulus leed. De erkenning van dat wonder maakte de zaligverklaring mogelijk.

Vele hoogwaardigheidsbekleders zullen de ceremonie bijwonen. België wordt vertegenwoordigd door koning Albert II, koningin Paola en demissionair premier Yves Leterme. Namens de Nederlandse regering reist minister Piet Hein Donner (Binnenlandse Zaken) naar de Italiaanse hoofdstad. Hij heeft als minister de betrekkingen tussen de Staat en de godsdiensten in zijn portefeuille. De Nederlandse kerk wordt vertegenwoordigd door kardinaal Ad Simonis,

die in 1983 door Johannes Paulus tot aartsbisschop van Utrecht werd benoemd en twee jaar later de kardinaalshoed mocht opzetten. Johannes Paulus kreeg een rustplaats in de crypte van de St. Pieter. Direct na de plechtigheid worden zijn stoffelijke resten in de kerk tentoongesteld, zodat gelovigen hem eer kunnen bewijzen. Zijn laatste rustplaats wordt de St. Sebastianuskapel op de begane grond, niet ver van de hoofdingang. De resten van paus Innocentius XI (1676-1689), die daar tot voor kort zijn laatste rustplaats had, zijn eerder deze maand verplaatst naar het Altaar van de Transfiguratie, elders in de kerk.

Tornado's zaaien dood en verderf in zuiden VS

TUSCALOOSA — Het zuidoosten van de Verenigde Staten is getroffen door een reeks tornado's, met honderden doden en enorme materiële schade als gevolg. Het dodental is opgelopen tot meer dan driehonderd. Dat hebben de autoriteiten vandaag gemeld.

Alleen al in Alabama staat van 204 mensen vast, dat zij het noodweer niet hebben overleefd. Er zijn ook slachtoffers te betreuren in Tennessee (34), Mississippi (33), Georgia (14), Arkansas (12), Virginia (5), Missouri (2) en Kentucky. Volgens de krant *USA Today* gaat het om de ergste tornadoramp sinds begin jaren zeventig. De materiële schade loopt in de miljarden dollars. De wervelstormen hebben een ongekende ravage veroorzaakt in veel dorpen

en steden. Hulpverleners hebben nog lang niet alle ruïnes doorzocht op de aanwezigheid van stoffelijke overschotten. Honderdduizenden mensen kwamen zonder stroom te zitten. President Barack Obama heeft de zwaarst getroffen staat Alabama al federale hulp toegekend, waaronder teams die zoeken naar overlevenden tussen het puin. Circa 1400 militairen worden ingezet in de staat. "We leven mee met al degenen die geraakt worden door deze verwoesting. We prijzen de heldhaftige acties van de hulpverleners bij deze ramp", verklaarde Obama.

De wervelstormen ontstonden woensdag en veroorzaakten grootschalige schade. Amerikaanse media toonden video-opnamen en foto's van verwoeste huizen, autowrakken, onwortelde bomen, overstromde wegen

en branden die ontstonden door het natuurgeweld. Tuscaloosa in Alabama geldt als de stad waar de wervelstormen het hardst hebben toegeslagen. Burgemeester Walter Maddox meldde gisteren dat zeker 36 inwoners van zijn stad zijn gestorven door de tornado's. Honderden woningen werden verwoest. Circa zeshonderd inwoners van Tuscaloosa moesten zich in ziekenhuizen laten behandelen aan verwondingen.

Bruidsjurk Kate ontworpen door Sarah Burton



De jurk van Kate Middleton werd vandaag onthuld toen de bruid uit de Rolls Royce stapte, die haar en haar vader naar Westminster Abbey had gebracht.

LONDEN — Kate Middleton droeg vandaag een bruidsjapon, die ontworpen is door Sarah Burton, creatief directeur van het huis van de vorig jaar overleden Alexander McQueen. Om 12 uur werd het bestbewaarde geheim van de trouwdag van prins William en de aanstaande prinses Catherine onthuld, toen de bruid bij Westminster Abbey uit de Rolls Royce stapte die haar en haar vader naar de kerk had gebracht.

De bruidstooi bestaat uit een jurk vanivoorkleurig en wit satijn met een sleep van 2,70 meter. Daaroverheen draagt de bruid een kanten overjurk, handgemaakt door de Royal School of Needlework. Op het kant zijn bloemen zoals rozen en narcissen aangebracht van kant en handgewevenivoorkleurige zijde. De onderrok van de bruidsjapon bestaat uit zijden tule met kant. Sarah Burton en haar team hebben vanmorgen nog de laatste hand gelegd aan de trouwjurk.

Kate Middleton heeft voor het huis van Alexander McQueen gekozen wegens 'de schoonheid van zijn vakmanschap en zijn respect voor traditioneel handwerk en de technische kant van het maken van kleding', aldus een verklaring

van het paleis. De bruid wilde met haar jurk een combinatie van traditie en vernieuwing uitdrukken en heeft nauw met Burton samengewerkt voor het ontwerp. Sarah Burton was de ontwerper, die het meest door de Britse pers werd genoemd als uitverkoren voor het maken van de trouwjapon. De bruid heeft een bruidsboekje van lieflietjes-van-dalen, hyacinthen en myrthe en draagt een zogenoemde halo-tiara van Cartier, die koningin Elizabeth aan haar heeft uitgeleend. De tiara stamt uit 1936. Elizabeth kreeg het sieraad cadeau op haar achttiende verjaardag. De Britse koningin heeft prins William zijn na de aankondiging van zijn verlovings met Kate Middleton een goudstaafje cadeau

gedaan uit haar eigen mijnen in Wales. Van dat goud is de trouwring gesmeed door hofjuwelier Wartski. Van haar ouders heeft Kate de diamanten orbellen, die zij draagt, cadeau gekregen. Ook de witte jurk van Kate's getuige, haar zus Philippa, komt van het huis van Alexander McQueen. De jurkjes van de bruidsmisjes zijn handgemaakt door het huis Nicki Macfarlane uit hetzelfde materiaal dat voor de trouwjapon is gebruikt. In de rand van de jurkjes is de naam van het bruidsmisje en de datum van het huwelijk geborduurd. De kleine meisjes dragen een kranen in het haar van lieflietjes-van-dalen, die is geïnspireerd op het haarstuk dat Kates moeder droeg bij haar bruiloft in 1981. De bruidsjonkers dragen een uniform uit de Regency-tijd rond 1820 met daarop het insigne van de Irish Guard, waarvan prins William erekolonel is. William draagt zelf het galauniform van de Irish Guard.

Politie België neemt tape bisschop in beslag

BRUSSEL — De Belgische politie heeft vandaag de tape met het volledige tv-interview met de ex-bisschop van Brugge, Roger Vangheluwe, in beslag genomen.

Vangheluwe bagatelliseerde in het gesprek het jarenlange seksueel misbruik van een minderjarige neef, waarvoor hij in april vorig jaar moest opstappen. Hij gaf ook toe dat hij een tweede familielid had misbruikt.

Het spraakmakende interview werd op 14 april uitgezonden in het VT4-programma *Vlaanderen Vandaag*. De juridische dienst van de commerciële zender werd een uur voor de inbeslagname van de complete opnames op de hoogte gebracht,

aldus een woordvoerder. VT4 benadrukt dat het zijn volledige medewerking verleent aan justitie.

De opdracht voor de inbeslagname kwam van de rechter, die onderzoek doet naar seksueel misbruik door katholieke geestelijken. In het kader van deze Operatie Kelk was vorig jaar onder meer huiszoeking gedaan in het aartsbisshoppelijk paleis in Mechelen en in de woning van kardinaal Danneels.

Het interview met Vangheluwe veroorzaakte ook een mediareis. VT4 ondernam gerechtelijke stappen tegen concurrent VTM, omdat die zender de beelden van het exclusieve interview zonder toestemming had gebruikt.

Marokko tast nog in duister over aanslag

MARRAKESH/MADRID — De Marokkaanse autoriteiten vermoeden dat extremisten uit kringen die zich tot het terroristennetwerk Al Qaida rekenen, verantwoordelijk zijn voor de bomaanslag donderdag in Marrakesh. Aanknopingspunten hebben ze daar evenwel nog niet voor.

Marokkaanse bewindslieden zeiden vandaag dat er nog geen informatie is over wie er achter de bloedige aanval op een druk café-restaurant zit. Al Qaida behoort tot de mogelijke verdachten, maar er is volgens de minister van Eco-

nomische Zaken, Salahedin Mezuar, nog geen concrete aanwijzing dat dat netwerk ermee te maken heeft. Door de bomaanslag zijn vijftien mensen om het leven gekomen. De autoriteiten melden dat het er toch geen zestien zijn, zoals ze vanmorgen hadden gemeld. Wel zijn er meer dan twintig gewonden onder wie mensen die er ernstig aan toe zijn. Onder de doden zijn een Nederlander, zeker twee Marokkanen, zeker twee Fransen, twee Canadezen en volgens Israelische meldingen ook twee Israël's van Marokkaanse komaf. De onderzoekers menen dat onder de vijftien doden ook de dader is.

7500 vlieguren Kustwachthelikopter



De Kustwacht Caribisch Gebied vierde op 13 april jongstleden het 7500e vlieg-uur van de AS 355 Twinstar helikopter en bereikte hiermee een aanzienlijke mijlpaal. Het Hoofdsteunpunt Hato, Andre Roskam en de plaatsvervangend directeur van Kustwacht Carib, Hans Schreuder, stonden uitgebreid stil bij deze prestatie. De eerste vlucht met de AS-355 helikopter werd op

2 maart 1998 uitgevoerd. Naast de helikoptervliegopleidingen (HVO) ten behoeve van de marine, werden tevens vluchten voor de kustwacht gevlogen. De bemanningsleden, bestaande uit een mix van militairen van de Marine en burgers van Heliholland, hebben uitvoering gegeven aan opdrachten zoals redden van mensen uit het water, nachtvluchten en counter

drugs-operaties. Gedurende de 7500 uren is een grote hoeveelheid materieel en een groot aantal mensen gered. Tevens zijn vele successen geboekt gedurende counter drugs-operaties. De AS-355 Twinstar helikopter draagt (nog steeds) zijn steentje bij aan het vergroten van de veiligheid rond en op de wateren van Aruba, Bonaire en Curaçao.

Liefdesverdriet

Hersenonderzoekers van het Universitair Medisch Centrum Groningen (UMCG) onderzoeken of er een verband bestaat tussen liefdesverdriet bij jonge vrouwen en het ontstaan van depressies. Het onderzoek richt zich op de vraag welke delen van de hersenen worden geactiveerd bij liefdesverdriet. De onderzoekers willen weten of dezelfde hersencircuits zijn betrokken bij depressie. Zij willen hiermee antwoord kunnen geven op de vraag of liefdesverdriet en depressie met elkaar vergelijkbaar zijn en of er een verband tussen beide is. De onderzoekers kiezen voor vrouwen vanwege de stressgevoeligheid en het hogere risico van depressie. Ook wordt gekeken naar een mogelijk onderscheid tussen recent liefdesverdriet (maximaal enkele maanden) en van wat langer geleden (een half jaar).

Beste actrice

De Nederlandse actrice Carice van Houten is gisteren uitgeroepen tot beste actrice op het Tribeca Filmfestival in New York. Ze kreeg de prijs voor de vertolking van de Zuid-Afrikaanse schrijfster Ingrid Jonker in het drama 'Black Butterflies'. De film draaide op Tribeca in het programma World Narrative Features. Ingrid Jonker werd geboren in 1933. Zij behoorde tot een groep kunstenaars waaruit de beweging van de Sestigters voortkwam, een groep die zich verzette tegen de censuur van de regerende Nasionale Party. Ondanks het succes van haar bundel 'Rook en oker', die in 1963 verscheen, raakte ze in een depressie en pleegde ze in 1965 zelfmoord. Het Tribeca Filmfestival werd opgericht door Robert de Niro. De acteur wilde hiermee de oude wijk in Manhattan, die zwaar was getroffen door de terroristische aanvallen op 11 september 2001, zijn glans weer teruggeven. In een paar jaar tijd is Tribeca uitgegroeid tot een van de belangrijkste film-evenementen ter wereld.

Onheilsprofeet in de knel

Justitie in Taiwan doet onderzoek naar een zelfverklaarde profeet, die beweert dat de eilandstaat volgende maand zal worden verzwolgen door een gigantische tsunami. Mogelijk handelt hij uit winstbejag, stelt de openbare aanklager vandaag.

Volgens de man, bij het pu-

bliek bekend als 'Leraar Wang', zal een tsunami op 11 mei miljoenen slachtoffers maken. In grote vrachtcontainers zouden mensen echter veilig zijn. Ruim honderd Taiwanese geloven zijn voorspellingen en hebben zo'n container aangeschaft. "Wij onderzoeken of Wang samenspannt met de conti-

nerindustrie om mensen te bedriegen", aldus een justitiewoordvoerder. Verder overtreedt hij mogelijk een wet die het strafbaar stelt om geruchten te verspreiden die tot paniek leiden. Op fraude staat in Taiwan vijf jaar cel, op het veroorzaken van sociale onrust een fikse boete.

Kooyman doneert watercooler



Foto: Edsel Simbo

De leiding en kinderen van het Fatima College in de buurt Suffisant werden onlangs aangenaam verrast door grootwarenbedrijf Kooyman. De leiding van deze zaak heeft de school een watercooler geschonken. Met deze donatie draagt Kooyman een waardevol steentje bij aan het Curaçaose onderwijs.

In het harnas gestorven

De beroemde Zwitserse bergbeklimmer Erhard Loretan is gisteren op zijn 52e verjaardag bij de beklimming van een Alpentop omgekomen. Met een 36-jarige landgenoot was hij onderweg op de 3800 meter hoge Grünegghorn in het zuiden van Zwitserland, toen zij een val van 200 meter maakten. Loretan overleed ter plekke, zijn klimgenoot ligt met ernstige verwondingen in een ziekenhuis. Loretan was de derde klimmer in de geschiedenis, die alle veertien bergen boven 8000 meter had beklommen. De laatste was de 8586 meter hoge Kangchen-

junga op de grens van India en Nepal, waarvan hij de top op 36-jarige leeftijd bereikte. De beklimming van de hoogste berg ter wereld, de Mount Everest, voltooide hij in 1986. Loretan en zijn klinggenoot Jean Troillet deden er 43 uur over om de top te bereiken en af te dalen. Zij gebruikten geen touw, tent of slaapzak en klommen 's nachts door. Op de K2, de een na hoogste bergtop in de wereld, ging Loretan op dezelfde manier te werk. De beklimming van de K2 wordt als moeilijker en gevaarlijker beschouwd dan die van de hoogste berg ter wereld.

Toch niet

Gerard Joling en Gordon verschijnen volgend jaar toch niet samen op het witte doek, zoals vorige maand bekend werd gemaakt. Gordon ziet bij nader inzien af van deelname aan 'Geer en Goor The Movie', omdat hij geen stress wil, zo liet de zanger en tv-persoonlijkheid vandaag weten. Gordon verwijst naar de komische tv-serie 'Joling & Gordon over de vloer', waarin het duo vanaf 2005 drie seizoenen lang te zien was. De 'diva's' draaien iedere week een paar dagen mee in een gezin, vereniging of bedrijf.

Prinselijk

Een dierenruin in de Braziliaanse stad Rio de Janeiro heeft twee pas verworven Bengaalse tijgers omgedoopt tot William en Kate, een eerbetoen aan het Britse prinselijk paar dat vandaag in het huwelijk trad. De twee katachtigen zijn deze week aangekomen in RioZoo en werden gisteren aan publiek en pers gepresenteerd. Tijger William is vier jaar oud, tijgerin Kate vijf. Omdat beide dieren in de bloei van hun leven zijn, hoopt de dierenruin op termijn voor het eerst in haar bestaan tijgerwelpen te mogen verwelkomen.

Karig

Nederlanders zijn over het algemeen niet bereid diep in de buidel te tasten voor het koningshuis, blijkt vandaag uit een enquête onder 1800 mensen door www.peil.nl/Maurice de Hond in opdracht van Dagblad De Pers.

Op de vraag hoeveel men jaarlijks aan de Oranjes wil spenderen, antwoordde meer dan de helft (53 procent) met 'niets'.

Van een op de vijf personen kan het koningshuis rekenen op vijf tot tien euro per jaar en een op de acht gunt de Oranjes meer dan een tientje. Ondanks het drama van bijna twee jaar geleden vindt ook een behoorlijk deel van de ondervraagden (42 procent), dat de belastingbetaler niet moet opdraaien voor de beveiliging van de Oranjes. Driekwart vindt dat ze daar zelf voor moeten opdraaien.

Mooie geste Ennia-personeel



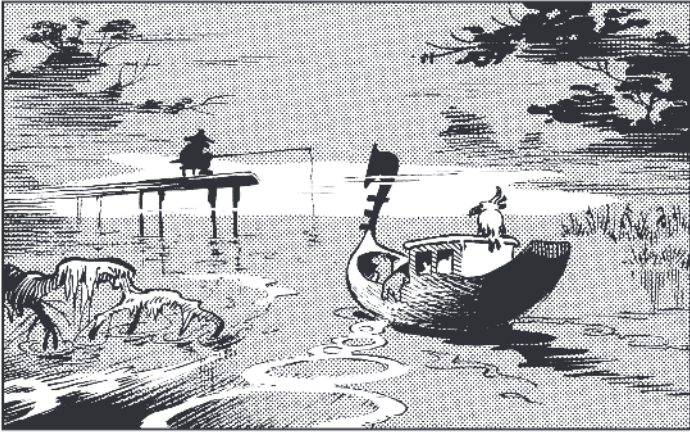
Het personeel van verzekeringsmaatschappij Ennia heeft in verband met Pasen een donatie gedaan aan de leiding en bewoners van Het Savaanhuis. Dit stichtingscentrum helpt jongeren met een lichamelijke beperking met onderwijs en vorming. De Ennia-werknemers en -leiding doneerden een cheque ter waarde van 5.250 gulden aan Het Savaanhuis.

Molukse groet

De Chinese premier Wen Jiabao heeft op een opvallende manier geprobeerd indruk te maken tijdens een bezoek aan Indonesië. Als groet bracht hij vandaag het Molukse lied 'Ayu Mama' ten gehore. "Ik heb dit land leren kennen toen ik heel jong was en kon bekende liedjes als Ayu Mama meeneuriën", zei Wen tegen verslaggevers. De premier bezocht een islamitische universiteit in de Indonesische hoofdstad Jakarta. nMet zijn bezoek wil Wen de banden met Indonesië aanhalen. De snelgroeiende economie van China heeft de grondstoffen van Indonesië hard nodig. Vorig jaar bracht de Amerikaanse president Barack Obama een bezoek aan het Zuidoost-Aziatische land.

HEER BOMMEL EN HET EINDE VAN EINDELOOS

Door Marten Toonder



'Is OBB verdwenen?' vroeg Steenbreek ongelovig. 'Dat komt zeer ongelegen! En denkt u werkelijk, dat mijn onderneming daar iets mee te maken heeft? Onzin! We hebben genoemde heer juist dringend nodig, omdat we anders niet verder kunnen met onze ontwikkelingsplannen! En het is uw plicht om hem zo spoedig mogelijk op te sporen! Hij schrikt er niet voor terug om de vooruitgang met ragfijn spel tegen te houden! Ik reken op uw volle medewerking; anders zal ik me tot uw meerderen wenden. Noteert u dat!'

'Ik zal het opschrijven', snauwde de commissaris, en hij zette vergramd zijn pet op.

De directeur keek hem uit de hoogte na, maar toen de dreunende

voetstappen verklonken waren, verzakte hij.

'OBB verdwenen?' kon men hem horen mompelen. 'Wat is hij nu weer van plan? Kent die figuur dan geen rust? Altijd bezig ons dwars te zitten. Altijd zaken doen. Dag en nacht.'

Wanneer de nerveuze ondernemer heer Ollie op dat moment echter had kunnen zien, zou hij wel van mening veranderd zijn. De voortdrijvende heer lag lusteloos tegen het kajuitje van zijn gondel, zonder belangstelling voor zijn omgeving te hebben. Het gekabbel van het water tegen de boorden hoorde hij niet meer, en de zon die in nevels ten onder ging, interesseerde hem niet. Pas toen hij bij een bocht een aanlegsteiger gewaarwerd, richtte hij zich op.

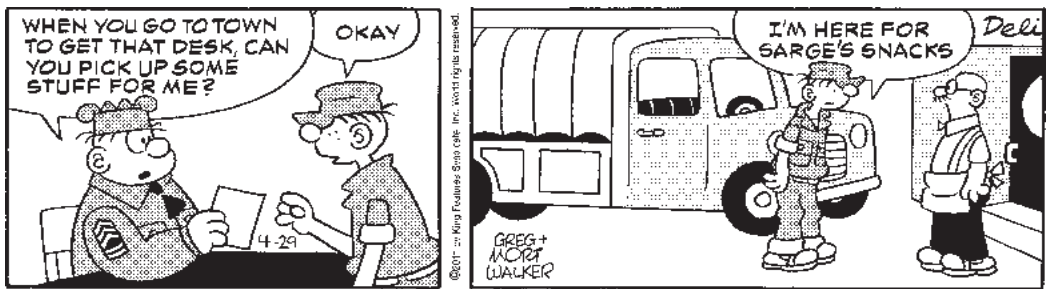
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Portugese finale gloort



Foto: APPI/Miguel Hoga

Radamel Falcao van FC Porto scoort met zijn hoofd één van zijn vier doelpunten tegen Villarreal.

PORTO — Het lijkt erop dat de finale van de Europa League op woensdag 18 mei in Dublin tussen twee Portugese ploegen gaat. FC Porto was gisteren in eigen huis veel te sterk voor de Spanjaarden van Villarreal: 5-1. Benfica won in de andere halve eindstrijd het Portugese onderonsje thuis met 2-1 van Sporting Braga. Over een week zijn de returns.

Porto kwam in het Estadio do Dragao pas in de tweede helft op gang. Nadat Villarreal vlak voor rust op voorsprong was gekomen, maakte Radamel Falcao het verschil. De Braziliaanse topscorer van de Europa League was liefst vier keer trefzeker. De ster staat nu op vijftien doelpunten. Een beslissing van de Nederlandse scheidsrechter Björn Kuipers zorgde voor de ommekeer in de wedstrijd. Bij een tot dan toe verdiende 1-0-voorsprong voor Villar-

real (doelpunt Cani) wees de arbiter naar de stip na een lichte overtreding van doelman Diego Lopez op Falcao. De spits schoot zelf overtuigend raak vanaf elf meter.

Na de 1-1 zakte Villarreal ver weg en nam Porto het initiatief over. Binnen een kwartier was de wedstrijd beslist. Freddy Guarín maakte in de 61e minuut de 2-1. Falcao zorgde met treffers in de 67e en 75e minuut voor de beslissing. Bij beide doelpunten zag de defensie van Villarreal er niet

goed uit. Ook bij zijn vierde treffer in de slotminuut stond Falcao volledig vrij. De ruime zege past in het succesverhaal van Porto dit seizoen. Onder de jonge coach André Villas-Boas werd de landstitel ruim voor het einde van de competitie in de wacht gesleept. De ploeg staat volgende maand ook nog in de bekerfinale. Tegen Villarreal boekte Porto de dertiende zege in vijftien Europese duels. Benfica had het in eigen stadion moeilijk met Braga. Vijf minuten na rust opende Jardel de score voor de thuisploeg, maar drie minuten later was het alweer gelijk via Vandinho. Een vrije trap van Oscar Cardozo besliste de wedstrijd. De voetballer uit Paraguay krulde de bal prachtig in de kruising.

AC Milan op titelkoers

MILAAN — Na jaren gebukt te zijn gegaan onder het juk van Internazionale, staat AC Milan op het punt zich weer eens tot kampioen van Italië te laten kronen. De ploeg van trainer Massimiliano Allegri kan zondag al voor eigen publiek de titel vieren. “Het is fantastisch om onderdeel van een nieuw tijdperk bij AC Milan te zijn”, aldus Allegri.

De 43-jarige oefenmeester uit Livorno maakt bij de ‘Rossoneri’ zijn status als kroonprins van het Italiaanse trainersgilde waar. Allegri werd bij Cagliari de afgelopen twee jaar verkozen tot trainer van het jaar in de Serie A en verdiende op basis van zijn prestaties een kans bij AC Milan. “Ik heb het geluk gehad dat ik naar Milan ben gekomen in het jaar dat de clubleiding

zo fors heeft geïnvesteerd”, zei Allegri deze week in Italiaanse media. AC Milan versterkte zich afgelopen zomer met onder anderen Zlatan Ibrahimovic en Robinho en in de winterstop volgden ook nog eens Mark van Bommel, Antonio Casano en Urby Emanuelson. Het aantrekken van die topspelers was volgens de clubleiding noodzakelijk om Inter na jarenlange dominantie van de troon te stoten. “De club heeft belangrijke spelers gekocht in augustus en januari. Dat heeft zijn uitwerking niet gemist”, aldus Allegri. “Vergeet niet dat Inter aan het begin van het seizoen de grote favoriet was.” De ‘Nerazzurri’ beleefden onder Rafael Benítez, de opvolger van succescoach José

Mourinho, echter een desastreuze eerste seizoenshelft. Onder leiding van Leonardo begon Inter zich weer in de titelrace te mengen, maar met nog vier wedstrijden op het programma staat de titelverdediger acht punten achter op AC Milan. Nummer 3 Napoli heeft negen punten minder. Als Inter en Napoli zaterdag niet winnen, kan de ploeg van Allegri zondag tegen Bologna de ‘Scudetto’ veroveren. De rood-zwarte formatie uit Milaan veroverde in 2004 zijn zeventiende en voorlopig laatste landstitel. Clarence Seedorf, 35 jaar inmiddels, was er toen al bij. De middenvelder kan voor de zesde keer in zijn rijke carrière kampioen worden. Van Bommel gaat op voor zijn achtste kampioensfeest.

De landstitel is volgens Allegri de opmaat naar nieuw Europees succes. “Ik weet zeker dat deze club doorgaat met bouwen. Volgend seizoen is de Champions League ons belangrijkste doel.” Voorafgaand aan de ontmoeting zondag heeft Clarence Seedorf gisteren in het bijzijn van de Italiaanse premier Silvio Berlusconi in de Romeinse residentie van de Nederlandse ambassadeur een koninklijke onderscheiding ontvangen. “Als hij trainer wordt van AC Milan”, grapte de voorzitter van de Milanese club van Seedorf, “kan hij meteen zijn broer en neef meenemen, want van een beetje nepotisme zijn we hier niet vies.” Seedorf werd benoemd tot Ridder in de Orde van Oranje-Nassau.

Etappewinst voor Cunego

ROMONT — Damiano Cunego heeft gisteren de tweede etappe van de Ronde van Romandië gewonnen. De Italiaan bleef na 171,8 kilometer in het Zwitserse Romont de Australiër Cadel Evans twee seconden voor. De derde plaats was voor de Kazak Aleksandre Vinokoerov.

De Rus Pavel Broett blijft leider in het algemeen klassement. Hij verloor wel een deel van zijn woensdag veroverde voorsprong. Cunego schoof op naar de tweede plaats in het algemeen klassement. Hij heeft 38 seconden achterstand op Broett. Evans en Vinokoerov staan op 42 tellen. Cunego beantwoordde in de slotkilometer een aanval van Evans. De Italiaan, die zijn derde zege van 2011 behaalde, sloeg nog een gaatje van 2 seconden met de Australische oud-wereldkampioen. In de finale was de Duitser Tony Martin als eerste in de aanval gegaan. De Pool Sylwester Smyd ging met hem mee, maar een uitgebreide groep met favorieten liet het tweetal niet weggrijpen.

“Het was niet gemakkelijk”, zei Cunego over de finale. “De etappe was heuvelachtig en er waren veel ontspanningspogingen. Gelukkig lukte het mijn ploeg iedereen terug te halen. Mijn sprint heeft me vervolgens geholpen.” In Gijón heeft Stefan Schumacher gisteren de openingsrit van de Ronde van



Foto: APPI/Ricco Ciffredi

Damiano Cunego sprint naar de eindstreep in Romont.

Asturië naar zijn hand gezet. De Duitse wielrenner was na een rit over 162 kilometer van Oviedo naar Gijón de snelste in de massasprint. Het was voor Schumacher zijn eerste zege na zijn terugkeer van een dopingschorsing. Hij trok ook de eerste leiderstrui aan. Schumacher, die uitkomt voor de ploeg Miche, versloeg in de sprint zijn Spaanse ploeggenoot Constantino Zabalza. De derde plaats was voor de Spanjaard David Gutiérrez. Ander wielernieuws handelt over Ezequiel Mosquera: De internationale wielrenunie

UCI heeft het dossier van Mosquera overgedragen aan de Spaanse wielerbond. Die moet de komende tijd bepalen of de Spaanse wielrenner van Vacansoleil-DCM al dan niet wordt geschorst. De 35-jarige Mosquera werd vorig jaar in de Ronde van Spanje betrapt op het gebruik van HES, een middel dat bloed doping zou maskeren. De Spanjaard eindigde als tweede in de Vuelta de España. Vacansoleil liet gisteren weten blij te zijn dat er uiteindelijk schot in de zaak lijkt te komen. De Nederlandse wielerploeg legde Mosquera vo-

rig jaar september vast toen nog niet bekend was dat hij positief was bevonden in de Vuelta. De formatie deed dit seizoen nog geen beroep op de renner, die echter niet was uitgesloten van wedstrijden. Hangende het onderzoek zal Vacansoleil ook geen gebruikmaken van Mosquera. “Ons standpunt is steeds duidelijk geweest: als de autoriteiten tot een schorsing besluiten, ontbinden we het contract”, aldus manager Daan Luijckx. “We hebben er vertrouwen in dat na maanden van feitenonderzoek de autoriteiten de juiste afweging kunnen maken.”

Sappige nasleep ‘El Clásico’

MADRID — Er lijkt na de beladen eerste wedstrijd in de halve finale van de Champions League tussen Real Madrid en Barcelona geen einde te komen aan het steekspel tussen beide clubs. José Mourinho, coach van de ‘Koninklijke’, heeft het beklag van Barcelona gisteren beantwoord met een klacht tegen de Catalanen bij de UEFA.

De ontmoeting werd gekenmerkt door opstootjes. Buiten het veld liet vooral Mourinho zich gelden met gepeperde uitspraken over de Catalaanse rivaal. Redden voor de UEFA om een onderzoek te beginnen naar de heftige strijd in Santiago Bernabeu, die door Barcelona met 2-0 werd gewonnen. “Als ze hadden gewonnen met klasse, zouden we het accepteren. Maar waarom krijgen wij twee rode kaarten? Ik hoop dat ik daar ooit een antwoord op krijg”, aldus Mourinho, die zelf naar de tribune werd gestuurd na commentaar op scheidsrechter Wolfgang Stark, die even daarvoor zijn middenvelder Pepe de rode kaart had gegeven. Beide incidenten worden onderzocht. Mourinho zei na afloop dat Barcelona een voorkeursbehandeling krijgt. De Portugees verwees daarbij naar de eerdere edities van de Champions League. Hij suggereerde eveneens dat Barcelona goede banden heeft met de top van de Europese voetbalbond. Ook kan de oorsprong van de



Foto: APPI/Lluís Gene

Coach José Mourinho (l) van Real Madrid nam na de verloren wedstrijd tegen FC Barcelona geen blad voor zijn mond. Op de foto discussieert hij met de arbiter.

‘beoordeling’ volgens Mourinho liggen in de shirt-sponsor van Barcelona. Op de tricolors van de ploeg prijkt namelijk het logog van kinderrechtenorganisatie Unicef. Met name die laatste uitspraken vielen verkeerd bij Barcelona. De club liet de juridische afdeling naar de kwetsende uitlatingen kijken en diende een klacht in bij de UEFA. “Het is onaanvaardbaar dat iemand zo spreekt over onze historie en titels.” Volgens Barcelo-

na is het gedrag van Mourinho schadelijk voor de reputatie van het voetbal. Het elftal van coach Josep Guardiola ontkomt zelf ook niet aan een ander onderzoek van de UEFA. Reserverdoelman José Pinto kreeg rood, omdat hij zich misdroeg in de rust toen de spelers naar de catacomben liepen. Real doet er intussen alles aan om de onschuld van Pepe te bewijzen. Op de website van ‘De Koninklijke’ staat zelfs een filmpje

waarop te zien is dat Daniel Alves niet geraakt werd door het been van de Portugees. Ook toont de club krantenkoppen en tweets van beroemdheden die melden dat de rode kaart onterecht was. Gezien de onderlinge spanningen kan de return van dinsdag ook wel eens een tumultueus duel worden. Drie dagen later moeten vertegenwoordigers van de Spaanse grootmachten zich voor verhoor melden bij de UEFA.

Rangers gestraft

NYON — Glasgow Rangers mag geen fans meenemen naar de eerstvolgende uitwedstrijd in Europees bekerverband. Dit heeft de Europese voetbalbond UEFA gisteren besloten.

Fans van de Schotse topclub zongen vorige maand racistische leuzen tijdens de wedstrijden tegen PSV in de achtste finales van de Europa League. Rangers kreeg ook een boete van 40.000 euro. De straf kan nog er-

ger worden. De club kreeg een voorwaardelijke sanctie voor een tweede uitwedstrijd zonder eigen fans als die zich in de komende drie jaar opnieuw misdragen. De UEFA legde de Schotten ook een voorwaardelijke straf op van een thuiswedstrijd achter gesloten deuren. Ook bij die sanctie staat een proefperiode van drie jaar. “We zijn ernstig teleurgesteld in de uitspraak”, reageerde algemeen directeur Martin Bain, die overweegt om in beroep te gaan tegen de straf.

Chan beste kunstrijder

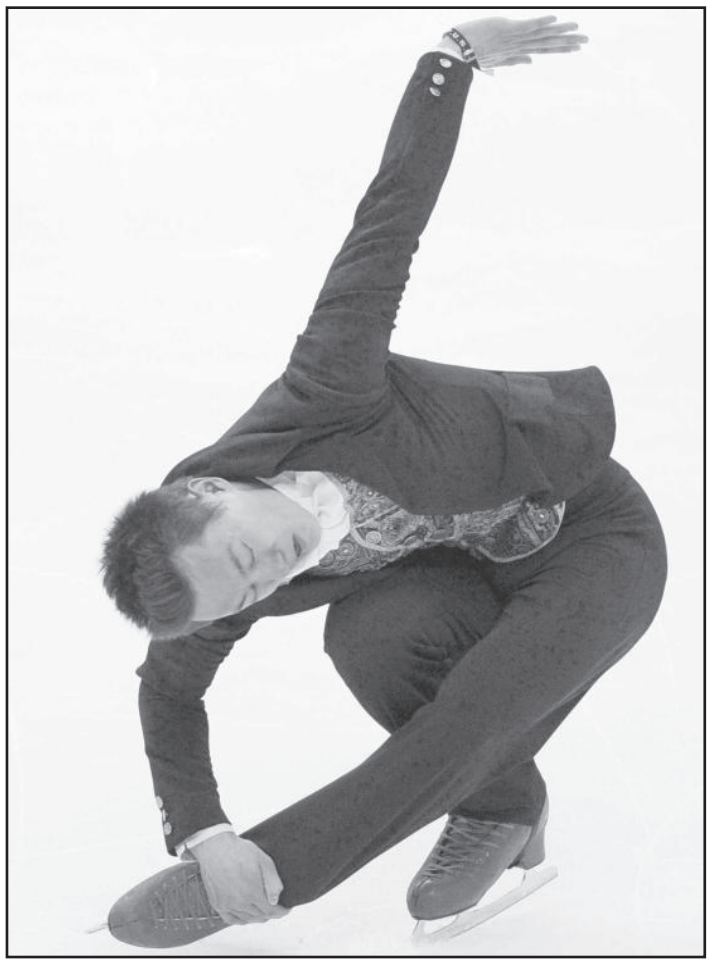


Foto: APPI/Yura Kadobnoo

MOSKOU — De Canadees Patrick Chan heeft zich gisteren in Moskou verzekerd van de wereldtitel kunstrijden. De 20-jarige Chan, op de voorgaande twee WK's steeds tweede, haalde een puntentotaal van 280,98. Voor zijn vrije kür kreeg hij in de Russische hoofdstad 187,96 punten. Een dag eerder schaatste de Canadees in de korte kür 93,02 punten bijeen. Zijn eindtotaal betekende een wereldrecord. Chan verdiende met de titel ruim 30.000 euro. De Japanner Takahito Kozuka veroverde zilver met 258,41 punten, het brons ging naar de Rus Artoer Gatsjinski (241,86). De Japanse titelverdediger Daisuke Takahashi moest genoegen nemen met de vijfde plaats.

Hoge claim

verlamd bij een ongeluk tijdens de warming-up voor het onderdeel sprong. De Amerikaanse bond en Time Warner, destijds organisator van de Goodwill Games, zouden volgens Sang Lan

voor haar zorgen. Volgens de nu 29-jarige Chinese, die verlamd is vanaf het midden van haar borst, zijn de rekeningen voor haar medische kosten niet betaald. Ook verklaart ze dat andere kosten nooit zijn vergoed.

NEW YORK — De voormalige Chinese turnster, Sang Lan, die in 1998 haar nek brak bij een val tijdens de Goodwill Games, eist 1,8 miljard dollar van de Amerikaanse turnfederatie en het bedrijf Time Warner. Sang raakte toentertijd

EURO

Tam

AMSTERDAM — De Europese beurzen kwamen vandaag bij de opening nauwelijks van hun plaats. Handelaren verwachten voor de rest van de dag weinig reuring op de aandelenmarkten vanwege het huwelijk van prins William en Kate in Londen.

“Iedereen zal aan het scherm gekluisterd zitten, niet om te handelen maar om haar het huwelijk te kijken”, aldus handelaar Rob Koenders van Harmony Vermogensbeheer.

Spyker Cars was de sterkste daler op het Damrak nadat de autofabrikant de verkoopdoelstelling voor Saab losliet. De fabriek van het Zweedse merk ligt al drie weken stil omdat toeleveranciers weigeren te leveren totdat uitstaande rekeningen zijn betaald. Het aandeel verloor ruim 3 procent. Gisteren schoot de koers van Spyker nog 13 procent omhoog nadat de Zweedse regering en General Motors, de vorige eigenaar van Saab, akkoord gingen met de terugkeer van Vladimir Antonov als aandeelhouder van Saab. Bij de overname van het Zweedse merk door Spyker, vorig jaar, moest hij nog het veld ruim vanwege vermeende banden met de onderwereld.

De euro hervatte de opmars ten opzichte van de dollar en noteerde 1,4840. Bij het slot van de Europese beurzen gisteren was de euro 1,4795 dollar waard. De euro noteerde vandaag op Curaçao 2,6227 gulden, tegen 2,6111 gulden gisteren.

TOKIO

Verliezen

TOKIO — De aandelenbeurzen in Hongkong, Seoul en Sydney sloten vandaag lager, onder meer door zorgen over de lage economische groei in de Verenigde Staten. De beurs in Tokio was gesloten vanwege een nationale feestdag.

Gisteren werd bekendgemaakt dat de Amerikaanse economie in het eerste kwartaal met 1,8 procent is gegroeid, een flinke daling ten opzichte van 3,1 procent in het vierde kwartaal.

De Hang Seng in Hongkong stond in de middaghandel 0,2 procent lager. Dat had ook te maken met zorgen over een verdere aanscherping van het Chinese beleid om de inflatie aan te pakken. In Seoul eindigde de Kospi 0,7 procent lager door winstnemen op technologiefondsen. De All Ordinaries in Sydney verloor 1,1 procent door een duurdere Australische dollar.

WALL STREET

Winst

NEW YORK — De Dow Jonesindex is vandaag hoger geopend na sterke eerste kwartaalresultaten van machinebouwer Caterpillar. De Dow en de Nasdaq liggen op koers voor de beste prestatie op maandbasis sinds december vorig jaar. Caterpillar (plus 2,8 procent), dat onder meer zware trucks maakt voor de mijnbouw, vervijfvoudigde de nettowinst tot 1,23 miljard dollar (827 miljoen euro). Het concern verhoogde de winstverwachting voor dit jaar.

Merck, het moederbedrijf van MSD-Organon in Oss, verdrievoudigde de nettowinst tot iets meer dan 1 miljard dollar. Het bedrijf profiteerde van een sterke vraag naar medicijnen tegen diabetes, astma en reuma. Het aandeel noteerde onveranderd. RIM, de maker van de BlackBerry, verlaagde gisteravond de winstverwachting voor het eerste kwartaal en kelderde vandaag 13 procent. Microsoft zag de omzet uit de verkoop van het besturingsstelsel Windows dalen in het eerste kwartaal. Beleggers zetten het aandeel 1,9 procent lager.

AMSTERDAM — Bij de opvolging van president Nout Wellink van De Nederlandsche Bank (DNB) speelt de politieke kleur geen enkele rol. Minister Jan Kees de Jager (Financiën) zei dat gisteren na afloop van een lezing in Amsterdam.

Hij reageerde daarmee op berichten in de media, dat voor het kabinet bij de toetsing van de kandidaten de politieke kleur zou meewegen. “Het gaat om de kwaliteit”, aldus De Jager. DNB wil graag dat Lex Hoogduin, nu al directeur bij de centrale bank, Wellink vanaf juli dit jaar opvolgt. Voor het kabinet is het van groot belang dat de door de politiek gewenste cultuurverandering bij DNB tot stand komt en is het

nog geen uitgemaakte zaak dat Hoogduin daarvoor de meest geschikte kandidaat is. Andere kandidaten zijn Kees van Dijkhuizen, financieel directeur bij zakenbank NIBC, en Jeroen Kremers, hoofd risicomanagement van de Royal Bank of Scotland. Van Dijkhuizen en Kremers waren beiden eerder topambtenaar op het Ministerie van Financiën. Aanvankelijk zag het er naar uit dat het kabinet vandaag zou besluiten over

de opvolging van Wellink. Ingewijden gaan ervan uit dat het nog zeker een aantal weken zal duren. De Jager zei gisteren dat er nog tot en met juni tijd is. DNB wilde niet ingaan op vragen over de procedure.

In het verleden ging het bij dit soort procedures zo dat DNB een lijstje met namen aan het kabinet overhandigde, waarbij meteen duidelijk was wie de voorkeur genoot van de centrale bank. Het huidige kabinet wil daarentegen een vrije keuze kunnen maken tussen drie kandidaten, waarbij moet worden afgewogen welke kwaliteiten van de verschillende personen het

zwaarst wegen. Omdat het takenpakket van Wellink na diens vertrek wordt gesplitst, zoekt het kabinet overigens naar twee opvolgers. Naast een gezicht voor het monetaire beleid, dat verantwoordelijk is voor het vertrouwen in de euro, is er ook een topman nodig voor het toezicht op de banken. Na affaires rond de verkoop van ABN Amro en de faillissement van DSB Bank en de IJslandse internetspaarbank Icesave wil het kabinet voorkomen dat het vertrouwen in het gezicht naar buiten toe van DNB in de toekomst wordt ondergraven door vergelijkbare situaties.

Spyker laat doelstelling verkoop Saab los



Foto: The American Press

De Zweedse autoriteiten en General Motors gaven gisteren toestemming voor de terugkeer van de Russische zakenman Vladimir Antonov (foto) als aandeelhouder van Saab. Hij wil een belang van 29,9 procent en het sportwagenmerk Spyker overnemen.

de productie weer werd herstart na de overname van Saab door Spyker. Het nettoverlies bedroeg 72 miljoen euro. Spyker verwacht dat dit jaar nog een nettoverlies wordt geleden. In 2012 zou het bedrijf weer winstgevend moeten zijn. Spyker verwacht dat de verkopen van Saab in de tweede helft van dit jaar verder zullen toenemen door de introductie van nieuwe modellen zoals de Saab 9-4X en de 9-5 SportCombi.

Gisteren werd nog het groe-nie licht gegeven door de Zweedse autoriteiten en het voormalige moederconcern General Motors voor de terugkeer van de Russische zakenman Vladimir Antonov als aandeelhouder van Saab. Antonov wil een belang nemen van 29,9 procent voor 30 miljoen euro. Daarmee zou Saab zijn financieringsproblemen kunnen oplossen. Daarnaast neemt Antonov het sportwagenmerk Spyker over. Die transactie wordt

binnenkort afgerond, aldus Spyker. Ook lopen er nog onderhandelingen over een verkoop van het vastgoed van Saab. Het is nog onduidelijk of deze onderhandelingen tot een transactie zullen leiden, aldus Spyker. Een aandelenemissie behoeft ook nog tot de mogelijkheden om extra financiering te verkrijgen. Topman Muller wilde daar desgevraagd geen antwoord op geven. “Dat is nog niet te zeggen.”

EU onderzoekt misstanden op financiële markt

BRUSSEL — De Europese Commissie heeft twee onderzoeken geopend naar misstanden op de markt voor zogenaemde Credit Default Swaps (CDS). Dat is een financieel instrument waarmee investeerders zich kunnen verzekeren tegen wanbetaling op een lening van een bedrijf of staat.

Het dagelijks bestuur van de Europese Unie wil weten of spelers op de CDS-markt verboden afspraken maakten en/of misbruik hebben gemaakt van hun dominante positie. De commissie richt zijn vizier op zestien banken, van JP Morgan, Barclays, BNP Paribas, Commerzbank, Deutsche Bank, Goldman Sachs, HSBC tot Royal Bank of

Scotland. Daarnaast onderzoekt de commissie ook Markt, de toonaangevende verstrekker van informatie op de CDS-markt.

Het tweede onderzoek is gericht tegen negen van de zestien banken en ICE Clear Europa, de leidende organisatie van de CDS-markt die betalingen en leveringen op de beurs afwikkelt.

Het onderzoek moet bijdragen aan een beter functioneren van financiële markten en dus aan een duurzamer herstel, aldus Europees Commissaris Joaquín Almunia (Concurrentie) vandaag. De CDS-markt lag al onder vuur door de schulden-crisis in de eurozone. De vaak ondoorzichtige handel zou speculaties tegen zwakkere landen als Griekenland hebben versterkt.

Sony onder vuur na kraken Playstation

SAN FRANCISCO — In de Amerikaanse staat Californië zijn twee afzonderlijke rechtszaken aangespannen tegen Sony, de Japanse fabrikant van Playstation. Gebruikers van de computerspelletjes van Playstation verwijten Sony nalatigheid.

Het netwerk van Playstation werd gekraakt, waardoor gegevens van 77 miljoen gebruikers van Playstation in handen zijn gekomen van hackers. Sony stelt dat de creditcardgegevens in dat netwerk versleuteld zijn, maar kan niet uitsluiten dat criminelen daar toch misbruik van maken. De rechtszaken zijn

gericht op schadevergoeding. Sony wordt er niet alleen van beschuldigd het netwerk onvoldoende te hebben beveiligd, maar ook dat het de diefstal van de gegevens een week stil heeft gehouden, na de ontdekking op 19 april. Bovendien dreigen banken de dupe te worden van de diefstal van de gegevens. De vrees bestaat dat mensen na de diefstal hun creditcard niet meer vertrouwen en voor hun betaaldiensten uitwijken naar de concurrentie. Als mensen vanwege de diefstal een nieuwe creditcard aanvragen kost dat zo'n drie tot vijf dollar per kaart, onder meer door administratie en verzending.

VEH: Huizen worden drie keer verkocht

AMERSFOORT — Handelaren, die executieveilingen van huizen en bedrijfspanden manipuleren, verpest de markt. “Dat zijn heel schadelijke ontwikkelingen”, zegt Hans André de la Porte van VEH in reactie op de verdenkingen van kartelwaakhond NMa tegen huizenhandelaren, die gisteren naar buiten kwamen.

“Het bevestigt de vermoedens die wij al langer hadden.” Volgens André De La Porte signaleerde de Vereniging Eigen Huis jaren geleden al dat particuliere kopers bij gedwongen verkopen werden weggekeken. Volgens de VEH worden niet alleen de verkopers van de huizen of panden benadeeld, maar ook de banken en bijvoorbeeld het Waarborgfonds Eigen Woningen (WEW), die uitvoering geeft aan de Nationale Hypo-

theek Garantie (NHG). “De banken worden benadeeld doordat de restschuld hoger blijft, hetzelfde geldt voor de NHG.” En uiteindelijk draait de consument er volgens de VEH voor op, door middel van hogere premies. “Huizen worden gewoon drie keer verkocht. Eerst op de officiële veiling, dan op de ‘naveiling’ en vervolgens worden ze opgeknapt en doorverkocht.”

In het buitenland zijn veilingen volgens de VEH iets leuks, net als kunstveilingen. “In Nederland hebben ze voor particulieren een besmet imago.” Bovendien vindt André de la Porte het heel zuur dat dit juist een groep mensen treft die er toch al slecht voorstaan. “Een executieverkoop is een laatste redmiddel en dat is al naar. Het is dan nog vervelender dat de handel daar munt uit slaat.”

Duitsland: Nog geen voorkeur voor ECB-post

BERLIJN — De Duitse regering heeft nog niet besloten welke kandidaat ze steunt in de strijd om de opvolging van Jean-Claude Trichet als president van de Europese Centrale Bank (ECB). Dat zei een woordvoerder vandaag, in reactie op berichten dat ook Duitsland de kandidatuur van de Italiaan Mario Draghi steunt.

“De termijn van Trichet loopt eind oktober af en de beslissing valt op de volgende bijeenkomst van de Eu-

ropese Raad in juni”, aldus de woordvoerder. “De Duitse regering zal haar voorkeur tijdig bekendmaken.” De Duitse krant *Bild* meldde vandaag dat Duitsland voor Draghi heeft gekozen. De Italiaan zou volgens de regering de ‘meest Duitse van de overgebleven kandidaten’ zijn, aldus de krant. Draghi kreeg eerder deze week al openlijk steun van de Franse president Nicolas Sarkozy en wordt gezien als de belangrijkste kandidaat voor de Europese topfunctie.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	29-Apr		PREV.	29-Apr		
DOW JONES	12763.31	12795.10	AEX	359.49	359.74		
S&P 500 INDEX	1360.48	1360.69	AEGON NV	5.37	5.38		
NASDAQ	2872.53	2868.47	AGEAS	2.07	2.05		
RUSSELL 2000 INDEX	861.55	861.80	AHOLD NV	9.43	9.51		
EAFE USD INDEX	1792.91	1792.80	ASTORIA FINL	14.52	14.42		
AMAZON.COM INC	195.07	194.43	AKZO NOBEL	52.90	52.43		
AMERICAN EXPRESS	48.52	48.98	ASM HOLDING NV	28.33	27.92		
APPLE INC	346.75	350.23	CORIO NV	47.47	47.91		
BERKSHIRE HATH-B	83.27	83.67	DANONE	49.14	49.45		
BIOMERIE INC	98.97	99.00	DSM (KONIN)	46.15	46.65		
CISCO SYSTEMS	17.29	17.36	HAL TRUST	104.50	105.44		
CITIGROUP INC	4.59	4.55	HEINEKEN NV	39.96	40.32		
WALT DISNEY CO	43.02	42.93	ING GROEP NV-CVA	8.84	8.90		
EBAY INC	34.00	34.36	IMTECH NV	25.56	25.56		
GENERAL ELECTRIC	20.80	20.65	KPN (KONIN) NV	10.74	10.73		
GOOGLE INC-CL A	537.97	543.24	KONINKRIJKE PHIL	20.10	19.94		
HEWLETT-PACKARD	40.53	40.08	REED ELSEVIER	8.86	8.82		
HOME DEPOT INC	37.47	37.20	REXEL SA	18.30	18.38		
IBM	170.78	171.90	ROBECO NV	23.13	23.01		
INTEL CORP	22.80	22.81	ROLINCO NV	20.74	20.64		
JOHNSON&JOHNSON	65.38	65.94	RORENTO NV	48.79	48.88		
MEDTRONIC INC	41.86	42.11	ROYAL DUTCH SH-A	26.12	26.06		
MICROSOFT CORP	26.71	25.56	TNT NV	16.57	16.60		
3M CO	97.23	97.13	TOMTOM	6.06	6.09		
MOTOROLA SOLUTIONS	46.66	46.05	UNILEVER NV-CVA	22.15	22.21		
VIDIA CORP	19.51	20.25	WESSANEN NV	2.93	3.01		
PRIZER INC	20.83	20.91	WOLTERS KLUWER	16.45	15.70		
PROCTER & GAMBLE	64.50	64.91	WP-STEWART HLDGS	181.26	184.08		
QUALCOMM INC	57.58	57.66	ETFS	PREV.	29-Apr		
ROYAL DUTCH-ADR	77.61	77.39	SPDR-FINL SELECT	16.41	16.34		
SCHLUMBERGER LTD	89.11	88.24	ISHARES-DJ DIV	53.6	53.63		
SPDR DJIA TRUST	127.42	127.75	ISHARES-DJ HEAL	73.73	73.80		
SPDR S&P MIDCAP	183.66	183.58	ISHARES-DJ CN GD	69.03	69.19		
SPDR S&P 500 ETF	136.11	136.19	ISHARES-MSCI PAC	50.92	50.62		
SPRINT NEXTEL CO	5.11	5.29	ISHARES-SP500 GR	70.82	70.84		
SYSCO CORP	29.26	29.05	ISHARES-S&P EURO	45.14	45.29		
TEXAS INSTRUMENT	35.55	35.62	POWERSHARES DB C	31.57	31.64		
TIME WARNER INC	37.23	38.02	POWERSH-QQQ	59.13	59.06		
VISA INC-CLASS A	77.66	78.26	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	29-Apr		
YAHOO INC	17.51	17.53	SCOTIABANK-CAN GRW	3.36	3.35		
CURRENCIES	PREV.	29-Apr	SCOTIABANK-GLB GRW	2.07	2.08		
YEN/USD	81.560	81.290	SCOTIABANK-MMK USD	13.05	13.05		
USD/EUR	1.480	1.486	SCOTIABANK-USD BD	2.47	2.48		
CAN/USD	0.951	0.952	SCOTIABANK-US GRW	7.85	7.99		

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services



Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com,
website: www.mc-bank.com

SEOUL — Samsung Electronics, 's werelds grootste producent van geheugenchips, televisies en platte schermen, moest vandaag voor de derde keer op rij een lagere kwartaalwinst rapporteren. Bij de chips profiteerde Samsung nog van de misère in Japan,

met name bij concurrent Toshiba. Bij de tablets en telefoons legt Samsung het af tegen Apple. In de eerste drie maanden van het jaar behaalde het Koreaanse concern een operationele winst van 2,75 miljard dollar. De Galaxy-telefoons

en -tablets van Samsung worden gezien als de enige gadgets die het enigszins kunnen opnemen tegen de iPhone en iPad van Apple. Samsung was tot de introductie van de Galaxy een kleine speler in de smartphone-markt. Van de Galaxy zijn

inmiddels 14 miljoen stuks verkocht. De Galaxy-tablet is in drie varianten te koop. Maar ook de Samsung-producten lijken het af te leggen tegen die van Apple. De markt voor televisies en platte schermen zit volgens Samsung nog in het slop.

Samsung levert moeizame strijd met Apple